

Le Soleil

d e l a F l o r i d e

DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

Hallandale Beach
1001 East Hallandale Beach Blvd.
(954) 454-1001

Pompano Beach
2741 East Atlantic Blvd.
(954) 785-7110

Lauderhill
7329 West Oakland Park Blvd.
(954) 578-7328

ou téléphonez au 1 800 CAISSES

Desjardins
Bank

GRATUIT

2117 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33020
954-922-1800

15 JANVIER 2009 VOL.26 NO.18 - 304-3

www.lesoleildelafloride.com

**POUR VENDRE
VOTRE PME
AU QUÉBEC**

Langlois, Gosselin & Ass.
954.404.0350
www.lg-a.ca

En Bref...

**Pluies en 2008 :
DANS LA
MOYENNE** PAGE 4

**GUILLAUME
LATENDRESSE :
un bel avenir
devant lui** PAGE 30

GOLFEURS
Jouez au golf aux
PLUS BAS PRIX
PAGE 16

Sommaire

Actualité	2-6
Méli-mélo en photos	9
Coin immobilier	10-13
Le bottin	14
Suggestions de sorties	15
PROMO Golf	16
PROMO Resto	17
Santé	19
Chronique Bien-être	22
Francomania	25
Recette ensoleillée	25
Jeux & horoscopes	26
Petites annonces	27
Sports	28-31

**CES BELLES d'autrefois
QUI FONT RÊVER**

Lors d'un récent encan tenu à Fort Lauderdale, des propriétaires ont vendu leurs trésors à des collectionneurs. Ici, Bill Turner, en compagnie de son épouse et leurs trois fils, ainsi que l'avocat Louis S. St. Laurent II, présentait sa rutilante Cobra CSX.

PAGES 2-3

VOLS • HÔTELS • VOITURES • FORFAITS • CROISIÈRES • ASSURANCES

FORT LAUDERDALE
VOLS ALLER RETOUR

VERS MONTRÉAL	25 jan. au 22 fév. 09	\$383
VERS QUÉBEC	21 jan. au 15 fév. 09	\$383
VERS TORONTO	22 jan. au 5 fév. 09	\$220

Vols sur autres compagnies aériennes également disponibles. TAXES INCLUSES!

BAHAMAS
CROISIÈRE/IMAGINATION

70 000 TONNES/2052 PASSAGERS
DÉPART DE MIAMI/20 FÉVRIER - 3 NUITS
Miami • Nasseau • mer • Miami

Cabine intérieure	Cabine extérieure	Suite
\$252 TAXES INCLUSES	\$292 TAXES INCLUSES	\$602 TAXES INCLUSES

Carnival

Recevez un sac de plage par couple à l'achat d'une croisière ou d'un forfait.

transat HOLIDAYS USA

AWAY FROM HOME

140 S. Federal Hwy. Dania Beach, FL 33004
(954) 929-2200 OU **1 800-655-8284**

Prix et disponibilité en vigueur au moment de la publication et sujet à changements sans préavis. Places limitées. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h30. FLA Seller of travel Ref. No. FT19908



Actualité

Par Michel Lemieux

La crise économique ne freine pas l'ardeur des collectionneurs

LES BELLES D'AUTREFOIS : PAS À N'IMPORTE QUEL PRIX

On ne voulait plus les lâcher des yeux. Belles sur toutes leurs formes. Souvent élancées et gracieuses. D'autres plus petites mais aussi impressionnantes. De quoi faire rêver et fantasmer.

Leur apparence ne laissait personne indifférent.

On voulait les voir, les admirer.

Tous les désiraient. Mais fallait-il en avoir les moyens.

Le Fort Lauderdale War Memorial Auditorium accueillait récemment plus de 400 de ces voitures de collection. Elles étaient toutes mises en vente à l'encan.

Mais pas pour des bagatelles.

Sur le parterre, devant le crieur, des centaines d'hommes et de femmes levaient la main pour indiquer leur intention de s'en approprier une.

Tout ce beau monde ne semblait aucunement dérangé par la crise

économique qui frappe la planète.

Plusieurs y sont restés du vendredi soir au dimanche dans le but de faire une aubaine de quelques 100 000 dollars ou de trois ou quatre millions. Pas pour le lot de tous ces engins, pour une seule s'il vous plaît.

LE GROS LOT

La plus recherchée était celle de Bill Turner de Fort Myers. Une Cobra CSX 3021. Une 1967.

Un spécimen rare puisque seulement 31 modèles ont été construits en 1965 par Shelby American.



La Cobra CSX 1967 de Bill Turner.

Bill Turner s'en était porté acquéreur dès 1967 au prix exorbitant de 9 500 \$. Il a fait tourner le moteur pour seulement 3 880 milles.

En 2009, une voiture neuve de 1967. Et de tous les propriétaires de Cobra CSX 3021, 1967, il est le seul à avoir été son unique détenteur. Tous les autres modèles identiques ont changé de main, pour bien sûr ceux qui restent.

Jay Leno, qui était en Floride à ce moment, avait déjà communiqué avec monsieur Turner pour l'acheter. Mais il avait encaissé un refus. On sait qu'il est un grand collectionneur.

Alors durant ce week-end, il a préféré aller jouer au Casino Hard Rock plutôt que de tenter sa chance à l'encan de voitures.

LA CRISE ÉCONOMIQUE

Au début, les organisateurs ont

cru, devant le peu d'enthousiasme des spéculateurs sur le parquet, que les enchères ne lèveraient pas en raison de la situation économique.

Mais il n'a fallu que quelques heures pour que les acheteurs se mesurent à coût de 100 000, 200 000 et mettez-en des dollars pour repartir avec l'une de ces raretés.

Une Chevrolet Impala SS 1963 a été achetée pour un petit 125 000 dollars. Son cadran ne montrait que 13 000 milles.

Une autre Chevrolet Impala 61, montrant un odomètre de 900 milles seulement, a été retenue par son propriétaire qui avait placé une réserve sur sa vente. Les enchères ont grimpé jusqu'à 175 000 dollars. Avant l'encan il avait signifié sa demande à 185 000 dollars.

Sur l'immense terrain du War Memorial Auditorium, les amateurs



Une des belles d'autrefois qui a piqué la curiosité des amateurs.

Me Louis S. St. Laurent II Avocat

Membre du Barreau
de la Floride depuis 1965

Ancien assistant-procureur en chef de l'Etat
(20^{ème} district de la Floride)

- Droit civil & immobilier
- Droit de condo, coop et parc de maisons mobiles
- Droit corporatif
- Fraude
- Négligence & Accident d'auto

9881 N.W. 54th Place
Coral Springs (Broward) FL 33076
Tél. (954) 346-0073
Fax (954) 755-3100
E-mail : saint238@aol.com
www.louisstlaurent.com

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.



Club Tropical
 (anciennement LE CLUB CANADIEN d'Hallandale)

Tous les MERCREDIS (\$12) et VENDREDIS (\$14) SOIRS

LE GRAND Bal en Blanc

Vend., le 16 janv. (de 17h30 à 22h)

\$16 incluant repas chaud complet, danse et taxes.

Danse sociale
Danse En Ligne

« Souper chaud québécois inclus »
Avec les D.J. Jean-Louis et Marcelle

OUVERT :
Merc. à 18h - Vend. à 17h30

BAR AVEC LICENCE COMPLÈTE
STATIONNEMENT GRATUIT

Pour réserver et infos. : 954.873.0264 Denise

211 S.E. 1st Avenue, Hallandale Beach (à l'arrière de Barnett Hardware)

DIRECTION: De la I-95, Sortie Hallandale Est jusqu'à Dixie Hwy, tourner à droite, 1ère lumière à gauche et garder la gauche.
De la US1, jusqu'au Blvd. Hallandale, tourner à l'Ouest (vers la I-95) jusqu'à Dixie Hwy, tourner à gauche, 1ère lumière à gauche et garder la gauche.



Une Packard 640 1929, propriété de Madame Turner.



Les acheteurs n'ont pas hésité à payer de fortes sommes pour ces bagnoles.

de voitures n'en finissaient plus de s'exclamer devant l'élégance et la beauté de tant d'automobiles.
On ne nous a pas dévoilé combien de millions de dollars ont été

déboursés par les acheteurs.
S'il y a de nombreux acquéreurs qui sont repartis heureux, il y a plusieurs vendeurs qui sont rentrés chez eux avec un joli magot.



Des enchères grimpaient à plus de 175 000 \$.

Du TRANE... C'est imbattable!

OBTENEZ JUSQU'À \$1,200 DE RABAIS, DU FINANCEMENT ET PLUS ENCORE.
Ça c'est efficace!



Plus de confort et des coûts de climatisation et de chauffage réduits jusqu'à 59% ...
C'est ça la différence TRANE!

Notre concessionnaire Trane vous en donne davantage

Spécialiste du confort
Respect • Fiabilité
Satisfaction

Service d'entretien : toutes marques

PERFECT COOLING
1-800-954-0430

TRANE
Comfort Specialist
COMMITMENT
RELIABILITY
SATISFACTION

1035 NW 17 Avenue, #1 • Delray Beach

Appelez maintenant SANS FRAIS
1-800-954-0430
Jean Lamontagne
561-276-9553

SILVER PALMS RV Village
Une destination bien à soi!



- 35 milles de piste cyclopédestre
- Grand terrain notarié pour autocaravanes de toutes sortes
- Entrée privée sécuritaire
- Pavillon exceptionnel 9,000 pi.ca.
- Salon pour membres seulement

Meilleure valeur dans le sud de la Floride

863-467-5800
www.silverpalmsrv.com
4143 Hwy 441 South - Okeechobee, FL 34974
Théo Tardif - Conseiller de vente
FL 863-610-0668 QC 450-444-2033
Cell. QC 514-889-4225

CABINET D'AVOCATS

IMMIGRATION ET DROIT CORPORATIF
Consultation gratuite

GREENSPOON MARDER, P.A.
ATTORNEYS AT LAW




- LA CARTE VERTE (Résidence permanente)
- LA CITOYENNETÉ
- LES INVESTISSEURS (Visa E-2) – VISA EB-5 (Carte Verte)
- LES ÉCHANGES (Visa E-1)
- LES TRANSFERTS INTERCORPORATIFS (Visas L-1A et L-1B)
- LES PROFESSIONNELS ET LES POSITIONS SPÉCIALES (Visa H et TN/NAFTA)
- LES PROFESSIONNELS AVEC COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES (Visa O-1)
- LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES (Visa J) ET ÉTUDIANTS (Visa F-1)
- AUTRES VISAS SONT AUSSI DISPONIBLES

Herschel Gavsie, JD, BCL. Plus de 65 avocats dans nos 6 bureaux à votre service depuis 1981
Avocat de la Floride et du Québec

CHAMPS DE PRATIQUE DU CABINET :

- DROIT IMMOBILIER - CONTRAT, VENTE, ACHAT ET TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ, CONDO
- DROIT DES AFFAIRES & TRANSACTIONS COMMERCIALES
- TESTAMENTS ET SUCCESSIONS
- DOMMAGES CORPORELS - ACCIDENTS D'AUTOMOBILES ET MORTS ACCIDENTELLES
- RESPONSABILITÉ MÉDICALE
- DIVORCE & DROIT DE LA FAMILLE

AU SERVICE DES FRANCOPHONES

Trade Center South, Suite 700, 100 W. Cypress Creek Rd., Fort Lauderdale, FL 33309
Broward : (954) 491-1120 • Sans frais États-Unis et Canada : (888) 491-1120
Courriel : Herschel.Gavsie@gmlaw.com • WWW.GMLAW.COM

L'engagement d'un avocat est une décision qui ne devrait pas être basée sur des annonces publicitaires. Avant de prendre une décision, demandez-nous de vous envoyer gratuitement de la documentation écrite vous renseignant sur nos qualifications et sur notre expérience.

Dans le sud de la Floride

PAS DE PROBLÈME D'EAU

Après une dernière année en dents de scie, le niveau de l'eau du lac Okeechobee est revenu à la normale. En fait, les précipitations tombées sur le sud de la Floride ont tout simplement été dans la moyenne au cours de la dernière année.

On se souvient que le lac Okeechobee avait atteint une baisse record de son niveau de l'eau puis, les comtés de Broward et de Miami-Dade ont reçu leur large part de pluies mais, depuis les deux derniers mois, on a reçu qu'un pouce et demi d'eau.

À cause de l'ouragan Fay, le niveau des pluies a atteint la moyenne habituelle pour une année. Fay a contribué à hausser le niveau du lac Okeechobee l'été dernier.

Selon le South Florida Water Management, le sud de la Floride a enregistré la même moyenne que les années précédentes. Il ne faut donc pas s'en faire.

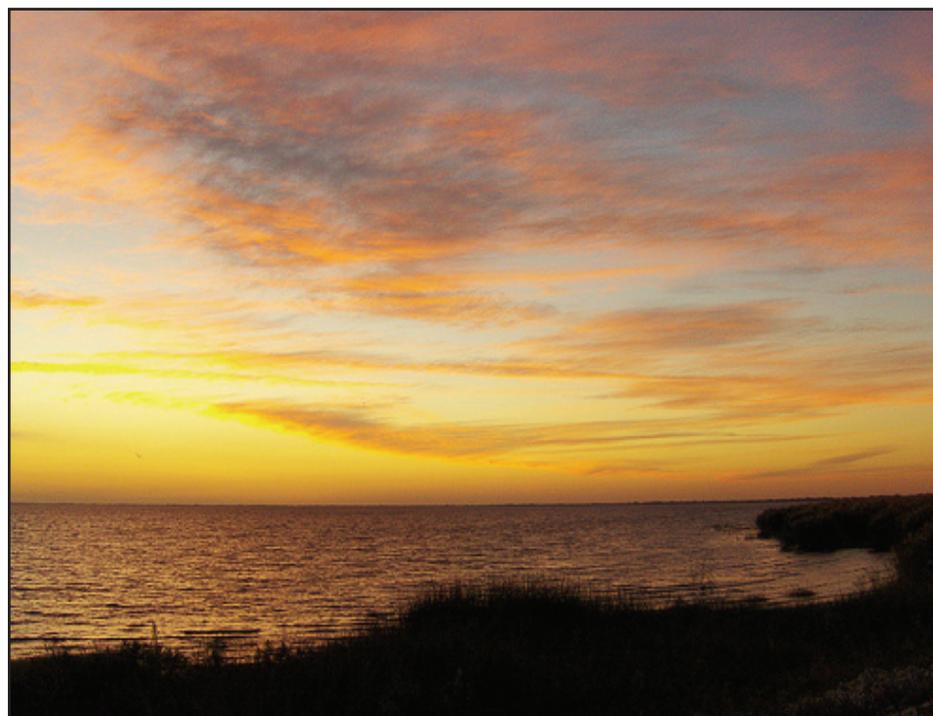
Ainsi, en 2008, le sud de la Floride a reçu 53,43 pouces de pluie en moyenne, les comtés de Miami-Dade et de Broward recevant respectivement 55,06 et 52,98 pouces.

L'ouragan Fay, qui s'est abattu sur nos têtes en août dernier, a déversé pas moins de 20 pouces d'eau à lui seul à certains endroits. N'eut été de

cette tempête, nous aurions accusé une baisse à ce niveau. La tempête fut plus importante au centre de la Floride, ce qui a contribué beaucoup à augmenter le niveau de l'eau du lac Okeechobee. À un moment donné, le niveau de l'eau du lac était si élevé que les forces armées américaines ont dû le baisser volontairement. Au début de l'année 2009, le plus gros

lac de la Floride était à 14 pieds au-dessus du niveau de la mer, soit 3,75 pieds plus haut que l'an dernier.

Les restrictions d'arrosage de deux fois par semaine ont quand même été appliquées à la lettre et deviendront permanentes au cours de l'année afin de contrôler le débit d'irrigation, responsable de la moitié de l'eau utilisée dans les municipalités, essentielle pour soutenir une population grandissante. Selon une porte-parole, la région est encore en meilleure position en ce début d'année 2009 qu'elle ne l'était au cours des dernières années.



Fondue et Vin pour \$29

Une fondue 3-services et du vin de qualité pour seulement \$29 par personne! (une bouteille par couple)

Comprend une Fondue au fromage, une Salade et un Plat principal de Poitrine de poulet Miel-Dijon, Crevettes à la lime Key, Filet mignon, Bifteck Teriyaki et Ravioli Gourmet.

Merci de ne point partager. Non valide le samedi après 18h ou avec toutes autres offres ou promotions. Expire le 30 juin 2009.

Aventura | 15700 Biscayne Blvd. | 305.947.2228

Boca Raton | 5455 N. Federal Hwy. | 561.997.7472

Cooper City | 5834 S. Flamingo Rd. | 954.880.0808

Ft. Lauderdale | 1135 N. Federal Hwy. | 954.568.1581

"EXCELLENT"
-Zagat 2008

"PRIX D'EXCELLENCE"
Wine Spectator 2008

The
Melting Pot
a fondue restaurant

www.meltingpot.com | fondue coast to coast

Bonne Fête Georgette

Une belle surprise attendait la Georgette Carrier Nationale du Twin Lakes alors que le Père Noël et tous ses amis(es) ont dignement célébré son anniversaire de naissance en ce jour de Noël dernier. Bonne fête et continuez d'égayer le quotidien de vos amis du Twin Lakes chère Georgette.



CLINIQUE DE PASSEPORT LE 22 JANVIER

À partir du premier juin 2009, une loi américaine exigera que les Canadiens présentent un passeport valide pour traverser les frontières par terre, mer ou air.

Par conséquent, les Canadiens sont invités à faire leur demande de passeport dès que possible.

Devant le succès obtenu par les cliniques de passeports du 17 décembre et 8 janvier derniers et afin d'éviter des délais dans le traitement de votre demande, les agents du Consulat général du Canada seront au bureau de Desjardins Bank, 1001 E. Hallandale Blvd à Hallandale le 22 janvier de 13 h 30 à 15 h 00.

On vous aidera à compléter les demandes de passeport.

Pour rendez-vous, composez le (305) 579-1600, ext. 3346.



UNE DEUXIÈME PISTE À L'AÉROPORT

Il y aura une deuxième piste d'atterrissage d'importance à l'aéroport Fort Lauderdale-Hollywood. Les autorités ont donc rejeté les plaintes voulant que ce projet soit trop dispendieux et trop nocif pour les résidents vivant à proximité.

L'Administration de l'Aviation fédérale en a ainsi décidé récemment, après deux décennies de débats et de délais. Ce qui n'empêche pas certains résidents de continuer à brandir les pancartes.

Cette piste, qui passera de 5 276 pieds à 8 000, pourra alors accueillir des vols commerciaux sur une grande échelle. Cette piste commence tout

près de Federal Highway.

Il s'agit d'un projet de 810 millions qui sera terminé en 2014 et qui améliorera les mesures de sécurité de l'aéroport.

Il s'agit de la piste SUD et on pense qu'elle limitera les délais de départs et d'arrivée à seulement 3,1 minutes d'ici l'an 2020. Actuellement, le temps de délais de l'aéroport est de

6 minutes, en moyenne. Sans cet agrandissement de la piste, le temps des délais aurait été de 26 minutes en 2020.

Il faudra détruire une quinzaine d'acres de terrains avoisinants. Plus de 2 500 résidents vivent dans cette partie qui sera touchée par l'augmentation du nombre des vols. Les autorités devront déboursier la somme de 100 millions de dollars en



compensations, en plus des coûts de construction.

TÉLÉVISION FRANÇAISE PAR SATELLITE...

Sports, films, nouvelles téléseries, etc.



VENTE • SERVICE • INSTALLATION



NEKcorp.
Satellite Pro-Install

Réservez votre rendez-vous dès maintenant !

FLORIDE: 954-653-8419

QUÉBEC: 450-447-6779

Compagnie légale et assurée aux États-Unis

Solution pour véhicule récréatif

Recherche automatique par GPS

Lors de vos déplacements, trouvez le signal en quelques secondes en appuyant sur une seule touche !

Le contrôle total au bout de vos doigts.





DEUX RÉALITÉS... Faudrait se brancher!

Durant des décennies, les chauds rayons du soleil, les magnifiques plages et le vent de la mer ont longtemps fasciné les étrangers, de sorte que la population du sud de la Floride s'est accrue rapidement.

Les résidents, même s'ils se plaignaient d'une augmentation du trafic, des congestions dans les classes scolaires, oubliaient vite en voyant les avantages reliés à l'augmentation de la population, ces nouveaux venus qui achetaient en masse des propriétés, mangeaient dans les restaurants et payaient des taxes. La population du sud de la Floride était bien heureuse.

Mais là, qu'est-ce qu'on apprend ?

Une récente étude nous révèle que dans le comté de Broward, 14 251 résidents ont foutu le camp l'été dernier et que le comté de Palm Beach a perdu 379 personnes qui ont préféré déménager leurs pénates plus au nord. Le taux de participation scolaire a lui aussi chuté de 6 pour cent par rapport à l'an dernier dans Broward.

Alarmant ? Pas du tout.

Entre vous et moi, ça nous fait plus de place pour les Snowbirds. Tiens, un copain de longue date, Claude Prévost, s'occupe d'un ensemble de 24 condos à Pompano Beach. Il me souligne qu'au moins 20 de ces unités sont occupées par des Québécois (dont plusieurs de la région de Cowansville) et que c'est le temps d'acheter.

Alors, si les Floridiens de souche préfèrent lorgner du côté de la Caroline ou de la Georgie, les Québécois (et d'autres Canadiens) continuent de jeter leur dévolu sur le sud de la Floride. En étant plus nombreux à nous diriger dans le sud, comblant ainsi la perte des citoyens américains qui délaissent, ce n'est que de bon augure pour l'économie en général, ainsi que le tourisme.

Les experts ne s'entendent toutefois pas à savoir si ce déclin de la population américaine sera de courte ou de longue durée. On parle d'un changement démographique. Il y a quelques années, les Floridiens aimaient bien assister à ces augmentations de population, de circulation routière, c'était un signe encourageant de reprise. Et là, ils en ont trop. La raison première de cet exode est sans contredit le coût de la vie, un des plus élevés aux États-Unis, lequel a augmenté de cinq pour cent depuis un an alors que la hausse a été de trois pour cent ailleurs au pays.

Je dois dire que nous regardons ici deux réalités : les Américains de souche, des travailleurs qui ne peuvent se payer des maisons de 250 000 \$ alors que leur salaire joue aux environs de 23 \$ de l'heure et, d'autre part, des Québécois, Canadiens, Européens à leur retraite dans bien des cas à la recherche d'un oasis de paix, de chaleur, le temps de quelques mois, qui ne lésinent pas sur la facture à payer. Deux réalités : des gens qui veulent survivre et doivent aller ailleurs et d'autres qui ont survécu et veulent écouler des jours paisibles.

Néanmoins, la Floride continue d'accueillir des retraités venant de New York, Philadelphie ou autres villes américaines du nord.

Vous voulez savoir ce que je pense ? La Floride, si elle doit changer, deviendra l'Eldorado des retraités, pré-retraités et encore beaucoup pour les vacanciers, les jeunes familles. Cette catégorie de gens sera de plus en plus importante dans l'économie floridienne. À nous d'en profiter.

(Suite en page 7...)

GULFSTREAM PARK

HORAIRE DES PROCHAINES COURSES

DATE	COURSE, GRADE	DIVISION	VALEUR	DISTANCE
Sam 17 janv.	Dania Beach	3 ans et plus	100 000 \$	1 mille (turf)
	Mr. Prospector (Gr.3)	4 ans et plus	100 000 \$	6 x 1/8 mille
Dim 18 janv.	First Lady (Gr.3)	4 ans et plus	100 000 \$	6 x 1/8 mille
	(POULICHES ET JUMENTS)			
	Sweetest Chant	3 ans et plus	100 000 \$	1 mille (turf)
	(POULICHES)			
Sam 24 janv.	« SUNSHINE MILLIONS DAYS »			
	Sunshine Millions Dash	3 ans et plus	250 000 \$	6 x 1/8 mille
	Sunshine Millions F&M Sprint	4 ans	300 000 \$	6 x 1/8 mille
	(POULICHES ET JUMENTS)			
	Sunshine Millions F&M Turf	4 ans et plus	500 000 \$	1 1/8 mille
	(POULICHES ET JUMENTS)			
	Sunshine Millions Classic	4 ans et plus	1 million	1 1/8 mille

Boynton Beach, Florida

Le plus beau parc de maisons usinées en Floride

• Communauté 55+ • Qualité de vie exceptionnelle • Prix raisonnable

LOCATION & VENTE DE MAISONS

Lundi au vendredi de 10h à 16h www.lapaloma-park.com

POUR RENDEZ-VOUS, APPELEZ AU 561-732-1306

PROPRIÉTAIRES ACTIONNAIRES DEPUIS 1994 9200 S. Military Trail, Boynton Beach, FL 33436
(Entre Gateway Blvd. et Old Boynton Beach Blvd.)

À votre service en Floride depuis 1995 !

- Transactions immobilières (closings)
- Refinancements
- Assurance-titre et recherche de titres
- Réception de signatures et traduction légale



Membre de la Chambre des notaires du Québec
et agent de transactions chez Cambridge Title Inc.

Me Christine Marchand-Manze, LLB, DDN

Tél. : 561-447-9370 • Fax : 954-420-5272 • cmanze@comcast.net

1324 W. Newport Center Dr., Deerfield Beach, FL 33442

www.cambridgetitle.com



2117 Hollywood Blvd.,
Hollywood, FL 33020

954.922.1800

Télécopie : 954.922.8965

www.lesoleildelafloride.com

E-mail : info@lesoleildelafloride.com

Président et coéditeur :
LOUIS S. ST. LAURENT II

Vice-président, coéditeur et
directeur général : YVES BEAUCHAMP

Publicité : ANDRÉE FAULKNER
DIANE LEDOUX • MARIO PAQUET

Consultants corporatif :
FRANÇOIS TREMBLAY
JEAN-CLAUDE DANSEREAU

Rédacteur-en-chef : ROBERT LEBLOND
(bobbyland@videotron.ca)

Recherchiste & photographe :
ALEXANDRE BEAUCHAMP

Collaborateurs :
MICHEL LEMIEUX (lesoleil_michel@hotmail.com)
GÉRARD CHARPENTIER, PH.D. • RICHARD HUET
DIANE LEDOUX (dianeledoux@hotmail.com)

Conception graphique : ISABELLE PATENAUE
(izzydesign@gmail.com)

Comptabilité : DIANE CLOUTIER

Secrétaire-réceptionniste : MILCA MOPSIK BLOEMHOF

Assistante administrative : MADO GAGNON

Abonnements : 954.922.1800

Conception du site web : ALEXANDRE BEAUCHAMP

Mise à jour du site web : ISABELLE PATENAUE

Impression : TRIPLE CROWN PRINTING, Boca Raton, FL



Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Soleil de la Floride sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

(...suite de la page 6)

55 ANS ET PLUS

Je viens en Floride depuis l'âge de 12 ans. Durant toutes ces années, j'ai vu mes parents, leurs amis, acheter des condos, des propriétés, la plupart dans des endroits réservés aux 55 ans et plus, comme c'est encore le cas dans beaucoup d'endroits. Et bien, c'est à mon tour! Avis à nos amis agents immobiliers annonceurs dans nos pages : dans quelques jours, ce sera mon tour de dire « Liberté 55 ». Désormais, je pourrai avoir l'embarras du choix en raison de ma nouvelle notoriété d'âge. Et, j'y pense, à 55 ans, je pourrai demander quelques coups de plus à mes compagnons de golf...

CANADAFEST

Une semaine encore avant le

grand rendez-vous sur la plage de Hollywood. Mon ami Richard Huet résumait bien toute l'euphorie qui entoure ce festival. Richard, l'un des animateurs du CanadaFest, adore tellement ce grand rassemblement de francophones, un fait unique il va sans dire. Trouvez-moi un seul autre endroit (mis à part les festivals d'été de Montréal ou de Québec) où autant de francophones sont réunis en même temps, durant deux jours, pour célébrer la culture francophone. Rendez-vous donc les 24 et 25 janvier.

En terminant, mon vieux conseiller financier, qui en a vu bien d'autres au cours de sa vie, estime qu'en mai prochain, nous pourrions assister à une étonnante reprise économique. Maudite bonne nouvelle en ce début d'année.

Ajout de sauveteurs MEILLEURE SÉCURITÉ SUR LA PLAGE DE LAUDERDALE-BY-THE-SEA

L'an dernier, lors de sa dernière journée de vacances, Claudette Pion, de la ville de Québec, a eu la frousse de sa vie quand elle a cru que la dernière heure de son mari Jean-Marc Bourgeois était arrivée.

Ce dernier, voyant qu'un jeune garçon de 9 ans était en difficulté dans les eaux tumultueuses de la plage de Lauderdale-by-the-Sea, s'était lancé à son secours mais les forts courants l'avaient plutôt entraîné plus au large.

C'est qu'à cette époque, aucun sauveteur ne se trouvait en faction sur cette grande plage. Même si son mari est un excellent nageur, madame Pion ne pouvait se résigner à le voir s'éloigner de plus en plus.

Quatre personnes se sont noyées et au moins deux autres, dont Jean-Marc Bourgeois, ont failli subir le même sort l'an dernier sur cette plage non gardée par des sauveteurs. Devant l'insistance de la population, les autorités ont voté un budget de près d'un million de dollars en novembre dernier pour, cette fois, assurer la protection non seulement de citoyens mais des nombreux touristes qui fréquentent cette plage. Les commissaires ont voté massivement pour l'envoi de sauveteurs afin de sécuriser cette portion de 2.25 milles de plage, des deux côtés du quai fréquenté par beaucoup de monde.

La mairesse a donc décidé de prendre le taureau par les cornes et de sécuriser l'endroit. Auparavant, la ville accordait un budget de 40 000 \$ pour la présence occasionnelle de secouristes en VTT, mais non formés pour des opérations de sauvetages dans l'océan.

En octobre dernier, un courant a



propulsé une touriste canadienne, Monique Caverni, sur une bouée avant qu'un résident, Mark Mitchell, pilote chez JetBlue, ne vienne à son secours. Durant cette opération risquée de sauvetage, ils étaient une demi-douzaine de gens à le regarder à partir de la plage, sans faire quoi que ce soit. Après quoi, ils ont tous tenté de réanimer la pauvre victime. Il manquait d'unités d'oxygène adéquates. La première était brisée et une autre avait un tuyau défectueux.

Avec ce nouveau budget déjà en place, les baigneurs pourront s'amuser dans l'eau avec plus de sécurité.

EVEN IF YOU DON'T SPEAK FRENCH

**INCREDIBLE
BUT TRUE!**

The readers of Le Soleil de la Floride are under the impression that there are NO ads in this newspaper!

For them, each and every page represents information. That is why Le Soleil is their most useful and precious guide.

They consult Le Soleil de la Floride well ahead of their departure while planning their trip.

It is in the comfort of their permanent residence that they establish their first contact with you and learn about your products and services.

Do you really think that you have more customers than you can handle?

If not, let our readers know that you are the best in your field, that you offer the best prices and that they will find at your place of business the best bargains, products and services.

Our readers get Le Soleil de la Floride in order to find the best products and services.

Le Soleil
de la Floride
DEPUIS 1983 LE JOURNAL DES FRANCOPHONES

Call one of our qualified Marketing Consultants at 954.922.1800

**INCROYABLE
MAIS VRAI!**

Pour les lecteurs du Soleil de la Floride, il n'y a pas de publicité dans les pages de ce journal!

Toutes les pages représentent à leurs yeux de l'information. Ce qui fait du Soleil le guide le plus pratique et le plus précieux pour répondre à leurs besoins.

Ils consultent Le Soleil de la Floride bien avant leur départ afin de planifier leur séjour.

C'est dans le confort de leur résidence permanente qu'ils établissent leur premier contact avec vous, qu'ils se familiarisent avec vos produits et vos services et qu'ils planifient leurs sorties, leurs choix de restaurants et d'attractions à visiter.

Avez-vous plus de clients que vous ne pouvez en satisfaire?

Si ce n'est pas le cas, laissez savoir à nos lecteurs que vous êtes le meilleur dans votre domaine, que vous offrez les meilleurs prix, qu'on trouve chez vous des aubaines, des produits et des services qui valent le déplacement.

Nos lecteurs se procurent Le Soleil de la Floride pour trouver des produits et des services comme ceux que vous avez à offrir.

Appelez un de nos conseillers en marketing au 954.922.1800

VENTE DE MAISONS USINÉES

Démolition • Préparation • Installation • Additions

Maisons mobiles pour tous les goûts et tous les budgets



SERVICE GARANTIE 5 ANS APRÈS VENTE

Jacques Campeau 954.961.3635 Cell. : 954.237.9008
CAMPEAU USA Inc. - Agent licencié campeauusa@msn.com



Millie Bergeron-Larsen, RE/MAX Advantage Plus
561.289.0900 Boca Raton/Delray Beach

BOCA RATON - Secteur « Country Club Mile » \$585,000

Impeccablement entretenu, 3/2.5, concept aire ouverte, chambre des maîtres à demi-niveaux donnant sur immense piscine, aire de patio grillagée & lac. Idéal pour réceptions. Club de tennis communautaire haut de gamme. Plein d'extras, 2,590 pi.ca.



DELRAY BEACH - LACS EDEN & IDA : RÉDUIT \$775,000



FABULEUSE maison sur canal. Accès direct aux lacs Eden & Ida. Maison entièrement rénovée, 5 ch./4 sdb : grande cuisine pour gastronomes, chambre d'invités ou 2e chambre des maîtres, piscine chauffée & spa, très grande cour, armoires de cuisine & de salles de bain en bois & comptoirs en granite +++.



DELRAY BEACH - The Barrton : \$288,500

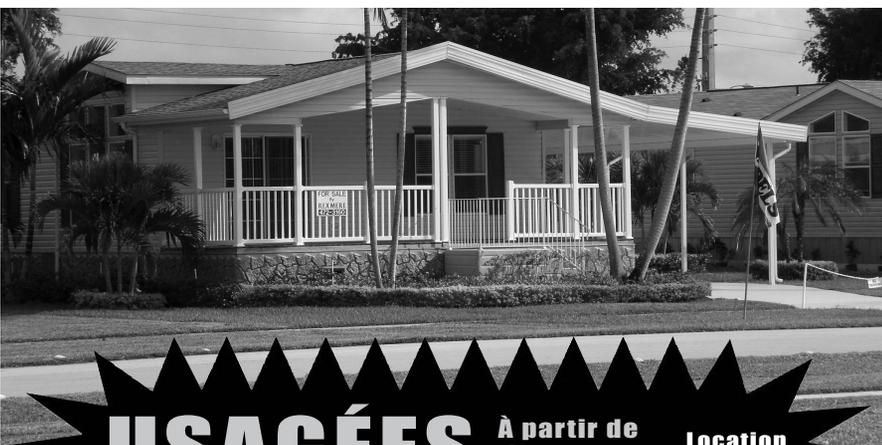
Penthouse à demi-niveaux, 2 ch./2 sdb. Vue entièrement libre de l'océan et de l'Intracoastal côtés nord & sud. Prix reflète le besoin de rénovations.

L'expérience... quelle importance!
www.MyHomeInBocaDelray.com



C'est le temps d'acheter !

TRÈS BEAUX PARCS AVEC PISCINE, TENNIS, CLUB HOUSE... FAUT VOIR !



USAGÉES À partir de \$18,000 Location de terrain à partir de \$643
NEUVES À partir de \$75,000
\$200/mois de rabais pour 2 ans
sur le terrain avec achat de maisons neuves

*** Maisons neuves et usagées ***

Très beaux modèles, 3 ch./2 sdb, sur terrains déjà paysagés

REXMERE VILLAGE PARADISE VILLAGE

11300 Rexmere Blvd. 12850 W. State Road 84
(595 Ouest, sortie Hiatus Sud, (595 Ouest, sortie 136th Avenue Sud, juste à droite après le Walgreen) State Rd 84 Est, 1/2 mille à droite)

Dee ou Mary : 954-472-1220 (anglais) Isabelle (français) :
Robert ou Joy : 954-472-3160 (anglais) 954-536-8321



Actualité

Par Michel Lemieux

Autre son de cloche pour les hebdomadaires comme Le Soleil

LES JOURNAUX QUOTIDIENS MENACÉS DE FERMETURE

L'avenir des grands journaux en Amérique du Nord est nettement menacé.

Les tirages des plus grands quotidiens aux États-Unis sont en chute libre et les propriétaires ne parviennent pas à trouver la formule qui mettra fin à cette hémorragie.

Les revenus publicitaires s'effondrent et les lecteurs diminuent, enrôlés par le phénomène de l'Internet.

La presse américaine est extrêmement échançrée par le recul de ses lecteurs et les plus grands titres du journalisme sont désormais en péril.

Et là on ne parle pas de quotidiens perdus dans une petite municipalité quelconque.

La crise est plus sérieuse que cela puisque les plus menacés sont le Chicago Tribune, le Washington Post et le Newsweek.

Le Chicago Tribune et les Los Angeles Times, membres de la même famille propriétaire, viennent de se placer sous la protection de la loi sur les faillites.

Les informations veulent de plus en plus que Le Sun Sentinel soit également aux prises avec un bilan particulièrement négatif. Son avenir serait sérieusement menacé. En tous les cas, sa situation est sans le moindre doute précaire.

PRESSE ÉCRITE EN PANNE

Donald Graham, président du Washington Post Company de la Washington Post Company, soutient que le modèle économique de la presse écrite ne fonctionne plus. Et il n'est pas le seul à le penser ici aux États-Unis.

Le Washington Post et le Newsweek ont perdu de l'argent en 2008 et l'année 2009 sera, en raison de la crise économique, extrêmement difficile au chapitre des ventes de publicité.

Erica Smith, une journaliste du St.Louis Post-Dispatch, s'est penchée sur le problème des grands quotidiens des États-Unis. Elle évalue les pertes d'emplois dans ce secteur à quelque 15 400 personnes en 2008.

Les lecteurs ne sont pas seuls à se tourner vers internet. Les annonceurs font de même, surtout en raison du ralentissement économique qui frappe de plus en plus brutalement les États-Unis.

LE TIRAGE EN CHUTE

Le tirage des 507 quotidiens américains a chuté de 4,6 pour cent en six mois alors que 38 millions d'exemplaires étaient vendus en

moyenne, de mars à septembre dernier, au lieu de 40 millions un an plus tôt.

Le plus inquiétant c'est que, présentement, seuls le USA Today, du groupe Gannett, et le Wall Street Journal, du magnat de la presse Rupert Murdoch, parviennent à résister à la tempête. Mais les gains de leur électorat sont extrêmement modestes avec 0,01 pour cent.

Les chiffres sont dévastateurs. Les revenus publicitaires de la presse écrite ont culbuté de 18,1 pour cent au dernier trimestre. C'était une baisse pour un sixième trimestre consécutif. C'est catastrophique.

Le New York Time, l'un des quotidiens les plus prestigieux des États-Unis, vient d'emprunter 225 millions de dollars. Pour cela, il a dû hypothéquer son nouveau siège social de Manhattan pour faire face à la crise de liquidité dans les marchés.

La situation est tellement critique que le vice-président du Poynter Institute, Roy Peter Clark, spécialiste des médias, affirme que des régions entières seront sans quotidien local dans un avenir très proche.

Au cours d'une récente rencontre à Naples, il a prévenu qu'il n'existait pas de potion magique pour assurer la survie du secteur.

Au cours d'une réunion appelée « sommet des patrons pour sauver une industrie en crise », deux experts ont prévenu les 50 patrons présents qu'ils se trouvaient face à un scénario classique de « évolue ou crève ». Cela signifiait qu'ils devaient agir rapidement.

La situation semble bien différente dans le monde des hebdomadaires, comme le Soleil de la Floride. Cela pourrait s'expliquer par le genre d'information qu'on y retrouve.

D'abord, une forte proportion de l'information est locale et déborde parfois sur le plan régional. On ne traite pas la nouvelle internationale ou même nationale et les faits divers du quotidien n'ont pas beaucoup leur place.

L'information de l'hebdo est toute autre et c'est pour cette raison que les lecteurs sont généralement fidèles. Par conséquent, les annonceurs le sont également.

Pour le moment, la crise ne semble pas frapper ce secteur de l'information.

Méli-mélo

en photos



C'est le temps plus que jamais d'acheter un bateau !

Aux dires de Patrick Galipeau de InterMarine, c'est le temps plus que jamais d'acheter un bateau. Les prix sont beaucoup moins chers qu'au Canada et malgré le taux d'échange, il y a de bonnes aubaines à faire. Tout comme dans le cas de l'immobilier, le marché est aux acheteurs. Alors, profitez-en et allez leur rendre visite. Ils ont des bureaux au 320 N. Federal Hwy à Dania et au 4550 Anglers Ave à Fort Lauderdale. On peut joindre Patrick au 954.894.9895.



On fête en grand !

Notre conseillère en marketing, Diane Ledoux, qui fêtait Noël dans sa famille au Québec a été reçue en grand cette année par son neveu, Yves Ducharme de St-Bruno. Ce dernier avait revêtu des habits de chef dénichés en Floride par ses parents qui ont pignon sur rue à Hollywood durant la saison des Snowbirds. Il fait bon fêter en famille pendant les Fêtes et encore plus quand les retrouvailles prennent des airs aussi rigolos.



L'avocat Louis S. St. Laurent II, président et coéditeur du Soleil de la Floride (à droite) s'est retrouvé en très bonne compagnie récemment au Hard Rock Café puisqu'il a passé de bons moments avec l'homme d'affaires Jean-Guy Sylvain, propriétaire des hôtels Universel et Ambassadeur de Québec ainsi que le député libéral de Montmorency, Raymond Bernier. Ça devait sûrement jaser de politique...

ÊTES-VOUS INCONFORTABLE À L'IDÉE DE VIVRE DANS UNE COMMUNAUTÉ DE MAISONS USINÉES QUI POURRAIT CHANGER DE VOCATION À N'IMPORTE QUEL MOMENT ?

PEUT-ON VOUS PROPOSER UNE ALTERNATIVE ?



Vendez votre maison pendant qu'il est encore temps et achetez une maison dans l'une des deux plus magnifiques communautés de maisons usinées dans le Sud de la Floride - **Rexmere Village et Paradise Village OU** **Déménagez votre maison gratuitement** dans l'une de ces deux communautés. **LE PROPRIÉTAIRE PAIE 11 500 \$** (ce qui couvre habituellement le coût du déménagement) et vous donnera un **RABAIS DE 100 \$** par mois pendant 24 mois pour compenser les désagréments occasionnés par le déménagement.

OÙ IL FAIT BON VIVRE...

Un vert de pratique, des courts de tennis, piscines chauffées, shuffleboard, lacs, des activités au pavillon, une garderie, des exercices en groupe, une salle de conditionnement physique toute équipée, des voisins charmants et plusieurs autres agréments vous attendent.

Le propriétaire vous assure que cette communauté ne fermera pas ses portes pour au moins 10 ans (sauf dans le cas d'une catastrophe naturelle - Act of God).

RENDEZ-VOUS AU CANADAFEST, VENEZ NOUS VOIR.
Isabelle (français) : 954-536-8321 - Dee (anglais) : 954-839-7463

PINE TREE PARC CO-OP ET MARINA
430 HIBISCUS DRIVE
DEERFIELD BEACH, FL, 33442

55+

- NOUVELLE COOPÉRATIVE DONT AUCUN RISQUE D'EXPULSION
- PARTS, TERRAINS ET MAISONS NEUVES DISPONIBLES
- MARINA SUR CANAL NAVIGABLE À LA MER
- QUAI DISPONIBLE POUR BATEAUX 25 PIEDS ET MOINS

- 316 EMPLACEMENTS
- MARINA DE 50 QUAIS
- ACCÈS DIRECT À L'OcéAN
- 3.7 MILLES DE LA PLAGE
- PISCINE ET JACUZZI
- SALLE COMMUNAUTAIRE DE CONSTRUCTION RÉCENTE
- NOUVELLE SALLE D'EXERCICE
- SALLE DE BILLARD
- NOUVEAUX EMPLACEMENTS D'ACTIVITÉS
- PÉTANQUE
- SHUFFLEBOARD
- TERRAIN DE TENNIS
- NOUVELLE SALLE DE LAVAGE
- ET PLUSIEURS AUTRES AVANTAGES...



À PARTIR DE 1\$

***** POUR BRICOLEUR AVISÉ *****
LE PARC OFFRE UN CHOIX DE 20 MAISONS
POUR ÊTRE RÉNOVÉES, 1 OU 2 CHAMBRES À COUCHER

PREMIER ARRIVÉ - PREMIER SERVI !

POUR PLUS D'INFORMATIONS :
954-421-2852 OU g67316@bellsouth.net



Madeleine DUHAIME
954-761-4084
madeleine3@comcast.net

Profitez au MAX avec RE/MAX

RE/MAX Consultants Realty 1
www.madeleineduhaime.com



*** CONDOS HAWAIIAN GARDENS (55+) ***

PHASE 2 : Jasmine. 1/1 #203 meublé, planchers en bois. \$42,500

PHASE 4 : Clover. 1/1 #606 tuiles partout, non meublé. SOUS CONTRAT

PHASE 4 : Bamboo. 1/1 #406 refait à neuf, tuiles, fenêtres. \$73,500

PHASE 4 : Bamboo. 1/1 #408 refait à neuf, aussi à louer: RÉDUIT \$74,000

PHASE 4 : Bamboo. 1/1 #609 refait à neuf, aussi à louer: Négociable \$89,000

PHASE 4 : Bamboo. 2/2 #614 refait à neuf, aussi à louer: RÉDUIT \$84,000

PHASE 5 : Gladiola. 2/2 #615 non meublé, tuiles partout. Nég. \$79,500

PHASE 6 : Nettle. 1/1 meublé, décoré, clé en main. \$68,500

FORT LAUD. : Sailboat Pointe 2/2 vue sur le lac SOUS CONTRAT

LAUD. LAKES : Cypress Chase, condo 2/2 rez-de-chaussée. SOUS CONTRAT

Meilleurs Souhaits pour une année 2009 remplie de Paix, Santé et Bonheur.

Coin immobilier

Les travaux sont complétés

ANDREWS REJOINT MAINTENANT ATLANTIC BLVD. ET COPANS



Le récent projet d'expansion de l'avenue Andrews à Pompano Beach est terminé. Les voies nord et sud de l'avenue Andrews rejoignent maintenant le boulevard Atlantic jusqu'à Copans, passant par-dessus le boulevard Martin Luther King.

Ce projet avait été originalement planifié il y a près de 20 ans mais les travaux n'ont commencé qu'en juillet 2006, à un coût d'environ 30 millions

de dollars. On croit que cet ajout apportera plus d'emphase au secteur économique de cette région en plus d'alléger la circulation locale.

L'EAU, LES PLAGES ET LE SABLE DE LA FLORIDE

Nous savons que, peu importe où nous allons en Floride, nous ne sommes jamais qu'à 100 kilomètres maximum d'une plage.

Nous savons aussi que la marque de commerce de la Floride, ce sont ses plages de sable qui occupent 1 100 milles (1 770 km) des 1 800 milles (2 898 km) de côtes de l'État.

La Floride compte plus de 8 460 milles (13 620 km) de côtes subissant les effets des marées, soit en deuxième position dans cette catégorie, derrière l'Alaska.

Les plages de Floride font office de nids pour 80 % des tortues que l'on retrouve aux États-Unis.

En mai 2002, le St. Joseph Peninsula State Park de Port St. Joe – dans le Nord-Ouest de la Floride – a été sacré Plage No. 1 en Amérique par le Dr. Stephen Leatherman, un professeur de l'Université de la Floride connu dans le monde sous le nom de « Dr. Plage ».

L'île de Sanibel est l'une des 10 meilleures plages du monde pour les coquillages, avec plus de 400 espèces.

La Floride abrite sept réserves sous-marines : "Wreck of the Half Moon", "Urca de Lima", "San Pedro", "The City of Hawkinsville",

"USS Massachusetts", "SS Copenhagen" et "SS Tarpon".

La barrière de corail découverte à Key West est la troisième plus grande du monde, et la plus grande en Amérique du Nord.

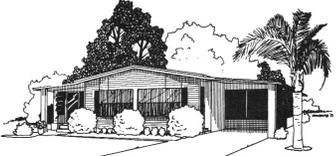
La Floride compte près de 8 000 lacs d'une superficie de plus de 10 acres. La Rivière Saint Johns du Nord-Est de la Floride est l'une des rares rivières au monde dont le courant suit sa route vers le Nord et non vers le Sud.

La source d'eau douce la plus profonde du monde est Wakulla Springs, près de Tallahassee.

La ville de Lakeland, à Polk County, a été nommée ainsi en raison des 19 lacs qui se trouvent à l'intérieur des limites de la ville.

On dénombre plus de 800 îlets au sud de la Floride, lesquels s'étendent sur plus de 180 milles! Key Largo est le plus étendu d'entre eux (30 milles de long sur un demi mille de large).

DeFuniak Springs abrite l'un des deux lacs circulaires naturels qui existent dans le monde, le Lake DeFuniak



MAISONS USINÉES de qualité supérieure

Bien plus que des Maisons Mobiles



Nous achetons et vendons des terrains pour INSTALLATION DE MAISONS USINÉES

Démolition • Préparation • Surveillance de chantier



Gisèle
954-815-6727

SERVICE CLÉ-EN-MAIN



Lynda
754-423-4495

R. GAREAU U.S.A. INC.
Licencié & assuré #DH12036

15 ans d'expérience dans les plus beaux parcs du Sud de la Floride

WORLD REALTY NET, inc.

POUR TOUS VOS BESOINS EN PROPRIÉTÉS COMMERCIALES ET RÉSIDENTIELLES

Fort Lauderdale • Miami • West Palm Beach



Yves Beauchamp
CIPS, RECS, Courtier en immobilier
yves@worldrealtynet.com

VENTE, ACHAT, LOCATION ET REPRÉSENTATION




2117 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33020 – Tél.: 954-924-9705 • Fax: 954-924-9706
www.worldrealtynet.com • info@worldrealtynet.com

★★★ RECHERCHE IMMOBILIÈRE EN FRANÇAIS ★★★
http://mysite.immobilier.com/personal/1/searchLocation.do?loc=0&la=FR&per=wrn

Canada Realty Inc.
LES IMMEUBLES CANADA

CANADA REALTY INC. En Floride depuis 1980

MARIETTE Miller
Courtier immobilier - Résidentiel & Commercial
POMPANO BEACH, FLORIDE
BUR. : 954-429-1064 • 954-782-1928



CONDOS

- DEERFIELD, Highland Meadows Estates Maison usinée 2/2 1,700 pica., terrain 4,780 pi.ca., family room, grand florida room, workshop/utility laundry, meublé, clefs en main. \$127,500 \$119,900
- DEERFIELD, Lakeside Villas, 2/2 entièrement rénovée, terrain clôturé avant & arrière, refait à neuf. \$164,000
- HOLLYWOOD, East Lake Magnifique 3/2 + garage, rénovations récentes, vue exceptionnelle du lac, communauté avec sécurité et piscine, sans restriction d'âge, près du golf, plage, centre-ville. \$384,890
- POMPANO 3/2 + garage sur canal, rénovée avec goût, non meublée, fl. room, 2 porchs, piscine 27'x14', clôture PVC, 75'x100' de terrain, 37' de quai + accès à l'océan (2 ponts à traverser), monte-charge électrique pour bateau 14,000 lbs. UNE AUBAINE! \$599,000 \$479,990
- LAUD. LAKES – Oakland Estates – 1/1.5, récemment rénové, céramique, meublé, décoration professionnelle, 4e, vue cour intérieure, 55+, frais raisonnables, clefs en main. \$69,000
- DEERFIELD PINES 1/1.5 Meublé & décoré avec goût, près de tout, distance de marche/vélo de la plage. \$115,000
- POMPANO, Palm-Aire 2/2 sur golf, entièrement rénové, tout est nouveau, +++ Frais d'imposition depuis Wilma, incluant la dernière de \$11,671 déjà payés. UNE AUBAINE! \$242,500 RÉDUIT \$197,500
- DEERFIELD, Hillsboro Cove 2/2 Spacieux, meublé avec goût, vue marina & préserve, rénovations récentes. Distance de marche de la mer. Financement possible. \$268,900 RÉDUIT \$249,000
- BOCA POINTE, Montego Bay 3/2 + garage Grand "Coach Home", salle de séjour, screen porch avec portes coulissantes, très éclairé, beaucoup d'extras. SEULEMENT! \$319,900
- POMPANO, Atlantis 2/2 Entièrement rénové, armoires bois, comptoirs granite, meublé & décoré avec goût, vue océan & Lac Santa Barbara, clefs en main. \$629,000

COMMERCIAL

- MOTEL 18 efficacités + 1 bedroom apt., piscine \$1,450,000
- MOTEL 32 unités, sur la A1A, piscine \$3.750 MI

Le bottin



Aéroports

Fort Lauderdale 954-359-1201
Miami 305-876-7000

Agences de voyage

Away Travel 954-929-2200
Transat Holidays, USA 800-655-8284
954-929-2200 • 954-920-0090

Assurances générales

Rivard Ins. Agency, Inc. 561-439-0990

Assurances santé

Groupe Yves Boutin 1-800-500-8041
954-234-2132 • 954-547-0575

Assurances voyages

MedicFlorid 1-800-908-3078

Automobile

Auto Transit 1-877-987-2674
Delmar International Inc. 450-246-4675
Florida Metz Cars 561-542-7687
Hallandale Auto Electric Service
954-454-7305 • 954-456-0999
Right Decision Auto Care 954-667-1324
Transport Laberge & Fils
450-347-4336 (Mil) • 1-800-360-4336 (Floride)
Transport Multi-Car 1-877-979-6669 • 450-979-6669
Transport W. Cyr 450-432-2277 • 1-800-739-2276

Avocats

Chalik & Chalik Law office 954-476-1000
Herschel Gavsie — Greenspoon Marder, P.A.
954-491-1120 (Broward) - 514-288-8383 (Mil/Qc)
1-888-491-1120 (U.S./Canada)
Me Louis S. St. Laurent II 954-346-0073

Chambre de commerce latine de Miami Beach
Centre d'accueil
Service de renseignements touristiques

510 Lincoln Road, Miami Beach
(dans la cour de l'église Miami Beach Community Church)

- Plans de ville gratuits
- Brochures sur attractions touristiques disponibles
- Réservations pour hôtels, restaurants, excursions...

(305) 674-1414
Lund. au vend. 9h à 18h Sam. 12h à 16h
www.miamibeach.org

Broward County Chamber of Commerce of South Florida

South Florida Chamber of Commerce
1640 W. Oakland Park Blvd., Ste 403
Fort Lauderdale, FL 33311
954-565-5750 # 4012
browardcountychamber@yahoo.com

Canadian American Chamber of Commerce of South Florida

1000 W. McNab Road, Pompano Beach, FL 33069
Tél. : 954-782-1119 Fax : 954-969-2566
Website : www.beaconmgmt.com/canam

French-American Chamber of Commerce (FACC) of Florida

168 SE 1st Street, Suite 1102, Miami FL 33131
Tél. : (305) 374-5000 Fax : (305) 358-8203
E-mail : info@faccmiami.com Website : www.faccmiami.com

Banques

Desjardins Federal Saving Bank
954-454-1001 (Hallandale Beach)
954-785-7110 (Pompano Beach)
954-578-7328 (Lauderhill)

NatBank
954-922-9992 (Hollywood)
954-781-4005 (Pompano Beach)

RBC Centura Bank (1-800-CENTURA)
954-929-2590 Hollywood • 954-766-6007 Ft Laud.
305-918-2880 Miami • 954-958-1080 Pompano Bch
561-443-5400 Boca • 561-752-5061 Boynton Beach
954-322-5080 Miramar • 954-627-6670 Waverly



Commerces au détail

Delorie Countertops & Doors 954-970-7661
JC Tile Corp. 954-735-4005 • 954-735-9072
Perfect Cooling 1-800-954-0430 • 561-276-9553
Proulx Construction 954-618-1000
Swing Prestige 954-462-4435
Tropical Designs 954-970-4066
Wholesale Mica & Furniture Inc. 954-923-0734

Compagnies aériennes

Air Canada 1-888-247-2262
Air Transat 954-920-0090 • 1-877-TRANSAT
Air France 1-800-237-2747

Divers

Rent-A-Mailbox 954-920-2117
NekCorp Satellite 954-653-8419 • 450-447-6779 QC
Satellite Digitech 1-866-550-5040 • 954-662-4218

Divertissement

GulfStream Park 954-454-7000
KebekAmuse 514-387-6380
Le Club Tropical 954-873-0264
New World Symphony 305-673-3331
TicketMasters 305-358-5885 (MIA) • 954-523-3309

Élect. & Informatique

ClickTel — André Villeneuve
954-923-9511 • 305-917-0332
Club de Presse BLITZ
514-722-5128 (Montréal) • 1-888-819-3282

MIAMI BEACH CHAMBER OF COMMERCE

1920 Meridian Ave.
Miami Beach, FL 33139

VISITORS CENTER

305-672-1270
www.miamibeachchamber.com

Épiceries spécialisées

Big Daddy's 954-463-1184 Fort Lauderdale
Dahan 954-923-7399
Genarro's Farmers Market 954-733-1300
Gino King of the Meat Market 954-966-0656
The Beach Mini Market 954-391-9710

Golf

Bonaventure Country Club 954-389-2100
Carolina Golf Club 954-753-4000
Country Club of Miami 305-829-8456
Doral Golf Resort & Spa 305-592-2000
Grand Palms 954-431-8800
Heron Bay 954-796-2000
Hillcrest Golf & Country Club 954-983-3142
Int'l Links of Miami — Melreese Course 305-633-4583
Inverrary Country Club 954-733-1831
Jacaranda Golf Club 954-472-5836
Miami Beach Golf Club 305-532-3350
Miami Shores Country Club 305-795-2366
Normandy Shores Golf Club 305-868-6502
Orangebrook Golf & Country Club 954-967-GOLF
Pembroke Lakes Golf Course 954-431-4144
Plantation Preserve 954-585-5020
Presidential Country Club 305-935-7500
Shula's Golf Club 305-820-8106
Woodmont Country Club 954-772-4300

Hôtels/Motels

Chaloutt Appartements & Motel 954-922-2572
Hollywood Beach Hotels 1-888-923-3740 • 954-646-0071
Montréal Inn 954-364-7521
Richard's Motel & Apart. 1-800-RICHIE-1 • 1-800-742-4431
The Waves Apart. & Resort 954-923-1531 • 866-217-2637

Immobilier

Barrette, Sylvie — Century 21 Tropical Springs
954-753-6000 • 954-818-8808 cell.
Beauchamp, Yves — World Realty Net 954-924-9705
Bergeron-Larsen, Millie — Re/Max Adv. Plus 561-289-0900
Duhaime, Madeleine — Remax Consultants 954-761-4084
Grenier-Carrier, Pauline — All Nations Realty Inc.
954-444-0786 • 305-655-1656
Langlois, Gosselin & Ass. 954-404-0350
Lebel, Norm — Re/Max Allstars 954-457-6701 • 954-458-1123
Marchand-Manze, Christine — Cambridge Title 561-447-9370
Miller, Mariette — Canada Realty Inc. 954-782-1928

Consulat canadien à Miami

305-579-1600

200 S. Biscayne Blvd.
Miami, FL 33131
www.miami.gc.ca

Maisons Mobiles

Campeau USA, Inc. 954-961-3635
FMO 727-530-7539
La Paloma 561-732-1306 • 1-800-511-1537 (CAN)
Leecorp Homes, Inc. 800-428-1318 • 954-237-3582 fr.
Pine Tree Parc CO-OP et Marina 954-421-2852
PDG Mobile Home Sales & Installation 754-244-2884
R. Gareau U.S.A. Inc. 954-815-6727 • 754-423-4495
Rexmere/Paradise Village 954-472-1220 • 954-472-3160
RV Park Florida 954-793-3954
Silver Palms RV Village 863-467-5800 • 450-444-2033

Restaurants

Bellante's Pizza & Pasta
305-940-2264 Miami • 954-435-7090 Pemb. Pines
Crème Brûlée Bakeshop Café 954-752-5323
Dairy Belle Ice Cream 954-920-3330
Dragon Gourmet Buffet 954-423-8088
Eurobread & Café 954-568-3876 • 954-587-3876 Davie
Le Rivage Restaurant 561-620-0033
Melting Pot Boca 561.997.7472 • 305.947.2228 Aventura
Ft Laud. 954.568.1581 • 954.755.6368 Coral Springs
Sage Oyster Bar 954-391-9466 Hollywood
Sage French Café 954-565-2299 Ft. Laud.
Sangria Bar 954-921-1108
Shenanigans East Side Pub 954-923-3008
Tropical Acres 954-989-2500
Universe Café 954-920-3774

Santé

Able Acupuncture 954-394-4038
Bourque, Dr. Jean-Claude, MD 954-458-2572
Centre Chiropratique Legault 954-966-2211
Cheeping T. DDS 305-940-6000
Dentiste — Dr. Richard Topolski 954-963-6668
Dentisterie Familiale — Manon Bourque Hutchison
954-570-8870 (Coc. Creek) • 954-942-4048 (Pomp.)
Ferrero, Ursula 954-889-6298 • 954-612-5094
Kenneth R. Levine, DDS 954-722-1100 ext. 3
Le Hair Club Salon 954-565-7741 • 954-565-7776
McRae, Nancy 954-478-4089
Memorial Hospital Pembroke 954-967-2038
New Look Eye Wear 954-725-0017 • 561-856-5363
Valcourt, Dr. Hugues 954-404-6011
WEST BOCA Medical Center 561-488-8000

Consulat de France à Miami

305-403-4150

1395 Brickell Ave. Suite 1050
Miami FL 33131
<http://www.consulfrance-miami.org/>

Les Diplomates Fort Lauderdale

GROUPE DE FEMMES FRANCOPHONES

Mariette Miller ✳ 954.429.1064
Diane Ledoux ✳ 954.717.9315

CLUB RICHELIEU FLORIDE

PIQUE-NIQUE MUSICAL TOUS LES MERCREDIS

De retour le 26 novembre 2008

Infos en français 954-961-3461

Club Rotary Hollywood

Dîner-réunion chaque mardi à midi

2349 Taylor St. Hollywood, Floride 954-921-4500

www.hollywoodrotary.org

CanadaFest

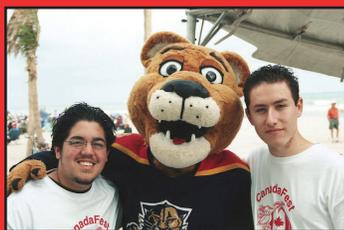


sur la plage de Hollywood

2009



Samedi & Dimanche
Les 24 & 25 janvier
2009



VENEZ VOIR ET ÉCOUTER
NOS ARTISTES CANADIENS EN FLORIDE
sur le "Boardwalk",
directement sur la plage de Hollywood

Plus de 150 000 personnes y participent chaque année.

Des dizaines de kiosques
pour vous informer
sur différents produits et services
offerts aux voyageurs.

**Visitez notre site internet ou consultez Le Soleil de la Floride
pour les activités prévues dans le cadre de cet événement.**

**Renseignements
et réservations :**

Président
Louis S. St-Laurent II

Vice-président & coordonnateur
de l'événement
Yves Beauchamp

Directeur
Jean-Claude Dansereau
HOLLYWOOD, FLORIDA

Téléphone

954.922.1800

www.canadafest.com



info@canadafest.com



Une expérience gastronomique au
Coeur du centre-ville d'Hollywood



SPÉCIAUX
POUR
DÎNER ET
SOUPER
TOUS LES
JOURS

HAPPY HOUR 16h à 20h

2 pour 1 « well drinks »

Bière locale 2,50 \$

Bière importée 3 \$



Repas savoureux
Service impeccable • Terrasse
Décor élégant et chaleureux
Billet pour la NFL

Spectacle de musique avec
Nathalie Noreau et Marc Paul
tous les dimanches soirs

1925 Hollywood Blvd. - Hollywood, FL
Informations au 954-920-3774
WWW.UNIVERSECAFEHOLLYWOOD.COM

Bellante's
Au service des francophones depuis 9 ans

BUFFET À VOLONTÉ

PIZZA • PÂTES
SOUPES • SALADES • DESSERTS

\$5.49 Adultes **\$2.99** Enfants
(Breuvage non inclus) (10 ans et moins)

24 différentes sortes de pizzas fraîches
Pâtes fraîches préparées sur demande
avec un choix de 3 sauces délicieuses

NOUVEAU

\$4.49 Ailes de poulet (10)
\$1.49 Barbotine

Bière en fût, à la chope et au pichet
ainsi que vin disponibles
Et aussi, service de traiteur,
commandes à emporter & salle d'arcade

NORTH MIAMI BEACH
1684 NE Miami Gardens Dr.
(au coin de 18th Avenue près de Publix)
305.940.2264

PEMBROKE PINES
10281 Pines Blvd.
(Pines & Palm Ave près de K-Mart et Sedano's)
954.435.7090
Prix sujets à changer sans pré-avis.

Suggestions de sorties

(VISITEZ NOTRE SITE INTERNET POUR PLUS DE DÉTAILS)



TOUS LES LUNDIS

Theater Under the Stars Series
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HLWD
Heures: 19h30-21h (si la temp. le permet)
Gratuit. Infos: 954-921-3404

TOUS LES MARDIS

Dancing in the Moonlight Series
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HLWD
Heures: 19h30-21h (si la temp. le permet)
Gratuit. Infos: 954-921-3404

TOUS LES MERCREDIS

On the Broadwalk Series
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HLWD
Heures: 19h30-21h (si la temp. le permet)
Gratuit. Infos: 954-921-3404

TOUS LES MERC. ET VEND. SOIRS

Souper/soirée dansante canadienne
LIEU: CLUB TROPICAL
211 S.E. 1ST AVENUE, HALLANDALE
Danse sociale en ligne. Heures: Merc. 18h à \$12
et Vend. 17h30 à \$14. Infos: 954-873-0264

TOUS LES MARDIS ET JEUDIS APRÈS-MIDI

Spectacles et danses avec Claude Florent
LIEU: HOLLYWOOD BEACH THEATRE
(JOHNSON ST. & BROADWALK), HLWD
Spectacles et danses au théâtre d'Hollywood
de 13h-16h avec Claude Florent.
Infos: 954-714-6745

TOUS LES JEUDIS

Clematis by Night
LIEU: CENTENNIAL SQUARE
CLEMATIS ST., WEST PALM BEACH
Musiques, échoppes et cuisines du monde.
Gratuit. Heures: 17h30-21h.
Infos: 561-659-8007

TOUS LES VENDREDIS

Plaza Performances
LIEU: ARTSPARK SUR LE YOUNG CIRCLE
(U.S.1 ET HOLLYWOOD BLVD.)
Concerts de musiques variées. Emmenez une
couverture ou une chaise pour vous asseoir.
Gratuit. Heures: 19h-21h. Infos: 954-921-3500

Evening on the Avenues
LIEU: DOWNTOWN LAKE WORTH
(LAKE ET LUCERNE AVENUES), LAKE WORTH
Musiques, arts, voitures d'époque, nourriture
et divertissement pour toute la famille. Gratuit.
Heures: 18h-22h. Infos: 561-582-4401

16 JANVIER

LE GRAND BAL EN BLANC
LIEU: CLUB TROPICAL
211 S.E. 1ST AVE., HALLANDALE
Prix: 16 \$ incluant repas chaud complet,
danse et taxes. Heure: de 17h30 à 22h.
Infos: 954-873-0264 Denise

16 JANVIER AU 1^{ER} FÉVRIER

South Florida Fair 2009
LIEU: 9067 SOUTHERN BLVD, WPB
Spectacles et activités pour toute la famille.
Infos: 561-793-0333 www.southfloridafair.com

17 JANVIER

Artwalk
LIEU: COMFORT ZONE STUDIO & SPA,
2028 HARRISON STREET, SUITE 1, HLWD.
Promenade à travers Hollywood Downtown
pour les amateurs d'art. Heures: 19h-22h.
Gratuit. Infos: 954-921-3016
www.downtownhollywood.org

17-18 JANVIER

Seaside Craft Fair on Hollywood Beach
LIEU: 600 N SURF RD., HOLLYWOOD
Bijoux, produits naturels pour le corps,
poterie et plus sur le Broadwalk. Marché
organique... Ouvert au public de 10h à 17h.
Infos: 954-472-3755. www.artfestival.com

17 ET 20 JANVIER

Grand spectacle avec Michèle Richard
LIEU: CLUB TROPICAL
211 S.E. 1ST AVE., HALLANDALE
Prix: 39 \$. Infos: 954-873-0264 Denise

18 JANVIER

Mozart & Salieri: Setting the Record Straight
LIEU: THE ADRIENNE ARSHT CENTER FOR
THE PERFORMING ARTS OF MIAMI-DADE
COUNTY, 1300 BISCAYNE BLVD., MIAMI
La rivalité entre Mozart et Salieri est inter-
prétée dans cet « Amadeus » renommé. Heure:
19h. Prix au 305-949-6722 www.arshtcenter.org

20 JANVIER

The "World Famous" Lipizzaner Stallions
LIEU: LIEU: BANK ATLANTIC CENTER
2555 PANTHER PKWY, SUNRISE
Un spectacle grandiose de cavaliers et de che-
vaux pour toute la famille. Horaires: 14h et 18h.
Infos: 954-835-7000. www.ticketmaster.com

22 AU 26 JANVIER

The Original Miami Beach Antique Show
LIEU: 1901 CONVENTION CENTER DR.,
MIAMI BEACH
Meubles des XVIIIème, XIXème et XXème
siècles, art asiatique, peintures impressionnis-
tes russes, bijoux, tapis, textiles. Midi à 21h
et le 26 janv. de midi à 18h. Prix: 5 jrs/15 \$.
Infos: 305-673-7311. www.dmgantiqueshows.com

23 JANVIER

Classic Cruise Night
LIEU: HOLLYWOOD BEACH BROADWALK
Exposition de voitures pré-1978.
Horaires: 18h-22h. Infos: 954-926-3377

Dancing with the Stars
LIEU: LIEU: BANK ATLANTIC CENTER,
2555 PANTHER PKWY, SUNRISE
De la danse et de la musique...
Heures: 14h et 18h. Infos: 954-835-7000
www.ticketmaster.com

24-25, 27-28 ET 30-31 JANV.

La Cenerentola
LIEU: THE ADRIENNE ARSHT CENTER FOR
THE PERFORMING ARTS OF MIAMI-DADE
COUNTY, 1300 BISCAYNE BLVD., MIAMI
La magie du conte de fée Cendrillon par
Rossini. Heures et prix au 305-949-6722.
www.arshtcenter.org

24 JANVIER

Hollywood West Concert Series
LIEU: BOULEVARD HEIGHTS AMPHITHEATRE
6770 GARFIELD ST., HOLLYWOOD
Concerts de musiques. Gratuit. Infos:
954-921-3404. www.hollywoodfl.org/
parks_rec/special_events.asp

24-25 JANVIER

CANADAFEST 2009
LIEU: HOLLYWOOD BEACH
Dédié aux canadiens, un festival plein de
gaité avec spectacles de musique, kiosques et
activités. A ne pas manquer!

Richard's
MOTEL

LE P'TIT QUÉBEC EN FLORIDE
ÇA COMMENCE ICI!

Richard's Motel
1219 S. Federal Hwy • Hollywood, FL 33020

Richard's Motel Extended Stay
611 N.E. 2nd Court • Hallandale Beach, FL

Richard's Motel Studio
1770 Plunkett Street • Hollywood, FL

Richard's Motel Courtyard
922 S. 17th Avenue • Hollywood, FL

Richard's Apartments
710 N.E. 2nd Street • Hallandale Beach, FL

Richard's Condotel
1741 Chemin Guérette
Pohénégamook (Québec)
Canada G0L 1J0

CAA
APPROUVE

\$\$\$ au pair
du 15 avril au 15 décembre

1-800-RICHIE-1
1-800-742-4431
www.richardsmotel.com

Le premier choix des Canadiens en Floride!

VIANDE FRAÎCHE - FROMAGES IMPORTÉS
PRODUITS D'IMPORTATION

Le plus vaste choix dans la région et LES MEILLEURS PRIX

PAIN ET PÂTISSERIES DU JOUR - 7/7
Nous avons tout pour la préparation de vos mets canadiens préférés

2 PAINS italien
GRATUITS

Avec ce coupon - Achat minimum de \$20
Un coupon par client - Ne peut être jumelé à une autre offre.

GINO KING OF THE MEAT MARKET
ITALIAN-AMERICAN DELI
5729 Johnson St. • HOLLYWOOD
954-966-0656
Lundi au sam. : 9 a.m. - 6 p.m. - Dim. 9 a.m. - 2 p.m.

Fondue chinoise
Boeuf ou Poulet
« Surveillez nos spéciaux »

Filet de boeuf \$6.99 (entier) LB
« TENDERLOIN »

Smoked Meat
Canadien



&



Présentent - Les grands spectacles en Floride à l'hivers 2009



Une première en Floride avec trois musiciens Michèle Richard

Prix de groupe disponible
Jean Forand 450.522.7800

Ce Samedi 17 janvier
Mardi 20 janvier

954.454.6333



François Lévillée
Nouveau spectacle

Samedi 24 Janvier
 Mardi 27 Janvier



Jean Marc Parent
Du centre Bell à Hallandale

Samedi 31 Janvier
 Mardi 3 Février

\$39^{us} par spectacle. Réservez tôt, seulement 275 places par spectacle

POUR RÉSERVER VOS BILLETS: **1-800-387-2262** (\$2 frais de billetterie) **VIP DISPONIBLE**

POUR RÉSERVER VOS BILLETS DIRECTEMENT **AU CLUB TROPICAL: 954.454.6333**

Profitez des soirées **NATBANK** à prix réduit les 13 Janvier & 21 Février. Pour réservation 954.922.9992

LE CLUB TROPICAL

211 S.E. 1ST AVE, HALLANDALE
(2 rues au sud de Hallandale Bch Blvd. sur Dixie)

Souper complet disponible à compter de 17h - \$10.95



Pour prix de groupe communiquez avec: **Jean Forand agent producteur 450.777.7801 - www.agencetiming.com**

Doral Golf Resort & Spa
4400 NW 87th Avenue, Miami
305-592-2000
www.doralresort.com

LUNDI AU JEUDI	BLUE	PARCOURS WHITE	GOLD/RED
RÉGULIER	\$325	\$250	\$175
60 jours en avance	\$225	\$140	\$75
60 jours en avance APRÈS 14H	\$125	\$100	\$50
48 heures en avance	\$175	\$100	\$65
48 heures en avance APRÈS 14H	\$100	\$75	\$50

"Forecaddie" frais inclus

VENDREDI AU DIMANCHE	BLUE	PARCOURS WHITE	GOLD/RED
RÉGULIER	\$325	\$250	\$175
60 jours en avance	\$250	\$165	\$100
60 jours en avance APRÈS 14H	\$150	\$125	\$75
48 heures en avance	\$175	\$125	\$75
48 heures en avance APRÈS 14H	\$125	\$100	\$50

"Forecaddie" frais inclus
Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides du 24 décembre au 16 avril 2009 *

PASSE DE golf

POUR CANADIENS EN FLORIDE

Jouez au golf en tout temps avec la garantie des PLUS BAS PRIX POSSIBLES offerts aux Canadiens sur les PLUS BEAUX PARCOURS du Sud de la Floride

FlaCanadianGolfPass.com

Réclamez votre passe auprès des clubs participants.

1. Visitez **FlaCanadianGolfPass.com** pour consulter la liste des tarifs les plus bas offerts aux golfeurs Canadiens dans le Sud de la Floride (ou appelez les clubs participants listés plus haut).
2. Appelez un de ces clubs participants pour prendre avantage des taux spéciaux pour Canadiens et réservez votre temps de départ même 5 jours à l'avance.
3. Pièce d'identité canadienne requise à l'inscription.

Valides pour 4 golfeurs Canadiens • Cartes de crédit majeures acceptées

Obtenez 1 panier de balles GRATUIT au champ d'exercice avec tout achat d'une ronde de golf avec ce coupon

Hillcrest
4600 Hillcrest Dr., Hollywood
954-983-3142
www.hillcrestgccc.com

LUNDI AU JEUDI	7h à 13h	13h à 14h	14h à 3h30	3h30 à la fermeture
RÉGULIER	\$62	\$52	\$44	\$29

VEND. AU DIMANCHE ET FÉRIÉS

LUNDI AU JEUDI	7h à 13h	13h à 14h	14h à 3h30	3h30 à la fermeture
RÉGULIER	\$74	\$62	\$48	\$29

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides du 19 janvier au 12 avril 2009 *

Inverrary Country Club
3840 Inverrary Blvd., Lauderhill
954-733-1831
www.inverrarygolf.com

LUNDI AU VENDREDI
\$48

SAMEDI ET DIMANCHE
\$58

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

International Links Miami
Melreese Golf Course
1802 N.W. 37th Ave., Miami
305-633-4583

LUNDI AU VENDREDI
\$45

SAMEDI, DIMANCHE & FÉRIÉS

\$73	\$45	\$45
Sam. après 12h		Dim. après 10h

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 15 janvier au 30 avril 2009 *

Jacaranda Country Club
9200 W. Broward Blvd., Plantation
954-472-5836
www.golfjacaranda.com

LUNDI AU JEUDI	VENDREDI AU DIMANCHE ET FÉRIÉS
\$74	\$84 Avant 11h / \$74 Après 11h
Après 13h	TOUS LES JOURS
\$64	\$44 Après 14h30 / \$29 Après 16h

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

Miami Beach Golf Club
2301 Alton Rd., Miami Beach
305-532-3350
www.miamibeachgolfclub.com

\$125

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 30 avril 2009 *

Presidential
19600 Presidential Way, North Miami Beach
305-935-7500

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h	11h à 14h	14h à la fermeture
\$39	\$35	\$30	
WEEK-END	7h à 11h	11h à 14h	14h à la fermeture
\$42	\$39	\$32	

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

Carolina Club
3011 Rock Island Rd., Margate
954-753-4000
www.carolinagolfclub.com

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h30	11h30 à 15h
\$60 AM / \$50 PM		
WEEK-END	7h à 11h30	11h30 à 15h
\$79 AM / \$59 PM		

Tarifs n'incluent pas la taxe et sont sujets à changement sans préavis
* Tarifs valides du 12 janvier au 15 avril 2009 *

Pembroke Lakes Golf Course
10500 Taft St., Pembroke Pines
954-431-4144
www.pcmgolf.com

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h	11h à 14h
\$49 / \$35		après 14h
WEEK-END	7h à 11h	11h à 14h
\$59 / \$45		après 14h30 / \$35

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 mars 2009 *

Miami Shores Country Golf
10000 Biscayne Blvd., Miami Shores
305-795-2366
www.miamishoresgolf.com

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h	11h à 14h
\$42 / \$35		après 14h
SAMEDI, DIMANCHE & FÉRIÉS	7h à 11h	11h à 14h
\$55 / \$45		après 11h / \$35 après 14h

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 mars 2009 *

Shula's Golf Club
7601 Miami Lakes Drive
Miami 305-820-8106
www.clubshula.com

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h	11h à 14h
\$52		
SAMEDI, DIMANCHE & FÉRIÉS	7h à 11h	11h à 14h
\$62		

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides du 23 décembre au 29 mars 2009 *

Grand Palms
110 Grand Palms Dr., Pembroke Pines
954-431-8800
www.grandpalmsresort.com

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h30	11h30 à 15h
\$45 ²⁸ / \$42 ⁴⁶		
SAMEDI ET DIMANCHE	7h à 11h30	11h30 à 15h
\$56 ⁶⁰ / \$42 ⁴⁶		

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

Plantation Preserve
7050 W Broward Blvd. Plantation
954-585-5020
www.plantationpreserve.org

LUNDI AU VENDREDI	7h à 11h	11h à 14h
\$62 / \$52		après 12h
SAMEDI, DIMANCHE ET FÉRIÉS	7h à 11h	11h à 14h
\$72 / \$52		après 12h

Tarifs n'incluent pas la taxe.
* Tarifs valides du 18 au 25 janvier 2009 *
* Téléphonnez-nous pour les tarifs après le 25 janvier 2009 *

Normandy Shores Golf Club
2401 Biarritz Dr., Miami Beach
305-868-6502
www.normandyshoresgolfclub.com

Ouvert depuis le 25 déc.

TOUS LES JOURS
\$110

INCLUANT LA PARTIE DE GOLF, LES FRAIS DE VOITURETTE ET LES BALLES DE PRATIQUE

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

Bonaventure (East & West)
200 Bonaventure Blvd., Weston
954-389-2100
www.golfbonaventure.com

LUNDI AU JEUDI	7h à 11h	11h à 14h
\$39		
VEND. AU DIM. ET FÉRIÉS	7h à 11h	11h à 14h
\$49 / \$39		après 13h
TOUS LES JOURS	Après 14h30	Après 14h30
\$34		
TOUS LES JOURS	Après 14h30	Après 14h30
\$44		

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *

Heron Bay
11801 Heron Bay Blvd., Coral Springs
954-796-2000
www.heronbaygolfclub.net

LUNDI AU JEUDI	7h à 11h30	11h30 à 14h00
\$60 / \$55		
WEEK-END	7h à 11h30	11h30 à 14h00
\$70 / \$65		

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 mars 2009 *

Woodmont Country Club
7801 NW 80th Ave., Tamarac
954-772-4300
www.woodmontcountryclub.net

PARCOURS	LUNDI AU VENDREDI
CYPRESS (Anciennement membres seulement)	\$60 / \$32 après 14h
PINES	\$39 / \$25 après 14h
PARCOURS	SAMEDI, DIMANCHE & FÉRIÉS
CYPRESS (Anciennement membres seulement)	\$77 / \$59 après 11h30 / \$32 après 14h
PINES	\$49 / \$39 après 11h30 / \$32 après 14h

Tarifs n'incluent pas la taxe
* Tarifs valides jusqu'au 31 janvier 2009 *



Alliez



BEAUTÉ & SANTÉ

ACUPUNCTURE
 & AUTRES TRAITEMENTS SANS AIGUILLE

Rajeunissement facial

954.394.4038

Able Acupuncture
 Licenciée ~ Je parle français

Michèle Bourgouin A.P., D.O.M.
www.AbleAcupuncture.com

De la qualité assurée !

Que vous cuisiniez pour le plaisir, comme passe-temps ou lorsque vous recevez la famille ou les amis, vous serez agréablement surpris de la variété de produits offerts chez Nature's Farmer's Market. La satisfaction à la clientèle est leur devise ultime.

Les commis qui voient aux comptoirs de fruits et légumes s'assurent que la qualité soit impeccable. Jamais vous ne verrez des fruits meurtris ou des légumes fanés. Les normes sont strictes. On n'accepte rien de moins que la perfection.

Frais du jour, pains, pâtisseries et biscuits sont cuits sur place. On peut aussi s'y procurer gâteaux, tartes, cannolis, danoises aux fruits ainsi que pudding au pain pour n'en nommer que quelques-uns.

La fraîcheur est assurée au niveau des viandes, des fruits de mer et des fromages. Les viandes sont coupées par des professionnels qui se conforment aux plus hautes normes de sécurité et de qualité.

Les comptoirs d'épicerie sont réapprovisionnés tous les jours. On y trouve des produits du Moyen Orient, des Caraïbes, des produits hispaniques, italiens et américains.

Ne manquez pas d'aller y chercher votre miche de pain préférée tout en vous laissant tenter par leur gamme de produits exotiques.

Il n'est point nécessaire d'être un expert pour reconnaître fraîcheur et qualité. Nature's Farmer's Market, un endroit d'exception!

MAQUILLAGE PERMANENT

ÉPILATION AU LASER

Nancy McRae

JE PARLE FRANÇAIS

954.478.4089

CERTIFIÉE & ASSURÉE

Voyante • Tarologue
Biomagnétiseur • Feng Shui

URSULA FERRERO
 Tél. 954-889-6298
 Cell. 954.612.5094
ursula.ferrero@gmail.com
 Français • Anglais • Espagnol • Italien

BIOMAGNÉTISME : discipline énergétique traitant les causes et effets de nombreux problèmes.
 FENG SHUI : organisation de l'environnement en vue de recevoir le maximum de support.

Membre de l'Ordre des biomagnétiseurs de Paris
www.ordre-biomagnétiseurs.com

NEW LOOK
 EYE WEAR

Hillsboro Square Plaza
 260 S. Federal Highway
 Deerfield Beach, FL 33441
 954.725.0017

Julien Goasmat
 Cell. 561.856.5363

PROMO VERRES DE CONTACT
 Boîte de 6 verres de contact GRATUITE à l'achat d'un examen de la vue

PROMO LUNETTES
 2^e paire de lunettes GRATUITE à l'achat d'une 1^{ère} paire + Examen de la vue gratuit + Rabais de 10%

Avec cette annonce

À Hallandale Beach, Boca Raton et Coconut Creek

C.L.S.C. - Hallandale
 1770. E. Hallandale Beach Blvd.
 954-458-2572

INTERMED - Boca Raton
 106 NE 2nd Street
 561-391-8086

INTERMED - Coconut Creek
 5355 Lyons Road
 954-570-9595

Jean-Claude Bourque, M.D.
 Board certified (Canada-USA)
 et Rochel Gélinas, M.D.

Nous parlons français
 Nous acceptons la plupart des assurances



Lundi-vend. : 9h - 18h • Sam. : 8h - 18h

NATURE'S FARMER'S MARKET
 5150 N. State Road 7, North Lauderdale
 (Juste au nord de Commercial)
954.733.1300

Produits de la ferme Service de traiteur

NATURE'S FARMERS MARKET

Un choix santé!
 Fruits & légumes
 Boulangerie • Épicerie • Viande

5150 N. State Road 7 (Juste au nord de Commercial)
 NORTH LAUDERDALE - 954.733.1300
 OUVERT - Lundi au vend. : 9h-18h • Samedi : 8h-18h

T. Cheeping, DDS

Nous acceptons Visa, Mastercard, American Express, Discover et chèques personnels avec ID

1661 NE 163th St.
 MIAMI NORD
 De I-95, tournez sur la 826 East jusqu'à la 16th NE. Situé à 2 rues du centre commercial de la 163th St.

Pour rendez-vous : **305.940.6000**

DENTIERSà partir de 395\$ RÉPARATION DE PROTHÈSES
 Supérieur et inférieur.....à partir de 790\$ ESTIMATION DE RÉPARATIONS
 Partielà partir de 425\$ EXTRACTION ET
 Partiel en chrome.....à partir de 650\$ DENTISTERIE GÉNÉRALE
 Nettoyage dentaireà partir de 85\$ Nous parlons français

ANNIE, Visagiste Paris

Coupe
 Brushing
 Coloration (balayage, mèches, traitement brésilien à la kératine)
 Manicure
 Pédicure
 Épilation à la cire
 Soins visage
 Sans oublier les messieurs

Qualité & Expérience
 Nous parlons français

le Hair Club Salon
 Avec ou sans rendez-vous

2852 E. Oakland Park Blvd. - Ft Laud.
 (Juste avant le pont de l'intracoastal)
 Stationnement GRATUIT à l'arrière
954.565.7741 - 954.565.7776

La chiropratique en toute simplicité
 CONSULTATION ET ÉVALUATION SANS FRAIS

Dr. Hugues Valcourt
 Chiropraticien

NOUVEAUX BUREAUX AU
 Canterbury Square
 38 S. Fed. Hwy, Suite 1
 Dania, FL 33004
954-404-6011

Chez nous, les clients repartent avec un sourire resplendissant !



MANON BOURQUE-HUTCHISON, D.D.S.

DES SOINS DENTAIRES EN FRANÇAIS

Membre de American Academy of Cosmetic Dentistry
American Dental Association
Florida Dental Association

POMPANO BEACH COCONUT CREEK

2631 E. Atlantic Blvd.
954-942-4048

5359 Lyons Road
954-570-8870

Rendez-vous le samedi
à Coconut Creek

www.hutchdentist.com

Coalition dans les casinos DU BLACK JACK PARTOUT ?

Les centres de paris mutuels du sud de la Floride ont décidé de former une coalition afin d'organiser une campagne de lobbying auprès du gouvernement pour concurrencer les casinos indiens dans un effort, s'il se concrétise, qui pourrait amener tous ces centres à offrir des tables de blackjack.



Les cinq centres de jeu des comtés de Broward et de Miami-Dade redonneraient ainsi, en taxes, des revenus de près de 500 millions de dollars par année. Les casinos de Broward faisant partie de cette coalition sont Mardi Gras Gaming et Isle Casino à Pompano Park. Ces endroits ont déjà des jeux de style Las Vegas, des courses et tables de poker mais ils disent qu'ils perdent de la clientèle au profit du Hard Rock Hotel & Casino qui permet de jouer au blackjack et au baccara. Le groupe qui mène la coalition veut tout simplement avoir les mêmes droits que les Seminoles aux mêmes heures d'opération.

Les revenus sont de 22 % à la baisse dans les centres de Broward comparativement à l'an dernier, à cause primo d'une faible économie et, ensuite, des options de jeu

supérieures au Hard Rock.

La coalition a révélé que ses casinos embauchent 2 500 personnes dans le sud de la Floride et que le comté de Broward à lui seul, remet des taxes de 132 millions dans les coffres de l'état.

On se souvient qu'après avoir signé une entente avec le gouverneur Charlie Crist, les Seminoles ont promis de retourner 100 millions \$ au gouvernement pour pouvoir offrir des tables de blackjack dès juillet dernier. Puis, quelques semaines plus tard, la cour suprême a indiqué que Crist aurait dû avoir l'approbation de la législature avant de signer cette entente. Les tables de blackjack sont toujours en opération parce que les lois fédérales n'ont aucune juridiction sur la tribu Seminole.

Un comité spécial formé par les Républicains étudie actuellement la question.

RIVARD INS Agency, Inc.

Pour tous vos besoins en assurance

Consultez notre personnel francophone.



Martin Rivard

Habitation

- Condominium
- Maison de ville
- Unifamiliale
- Multiplex
- Locataire

Commercial

- Automobile
- Moto
- Assurances

- Affaires
- Responsabilité civile

UN APPEL SUFFIT.
Notre seul désir,
Bien vous servir !

5350 10th Avenue North, Suite One, Lake Worth, FL 33463
Tél.: 561-439-0990 • Sans Frais: 1-888-311-1165 • Fax: 561-642-7254
E-mail: mrivard@rivardinsurance.net www.rivardinsurance.com



VOTRE ÉTAT DE SANTÉ VOUS INQUIÈTE ?

Analyses disponibles sans plan d'assurance santé :

Cholestérol, problèmes cardiaques,
STD'S et cancer

Appelez maintenant : 954-485-3322

www.HealthTestingCenters.com

Ces examens servent d'indicateur de votre condition de santé et ne remplacent pas un examen exécuté par un médecin.

- Tests sanguins complets disponibles
- Confidentiel
- Sans billet de médecin
- Résultats en 24 heures pour la plupart

Examen de base 59 \$

INCLUS:
30 différents tests sanguins et une analyse d'urine.

Analyse GRATUITE du taux de cholestérol

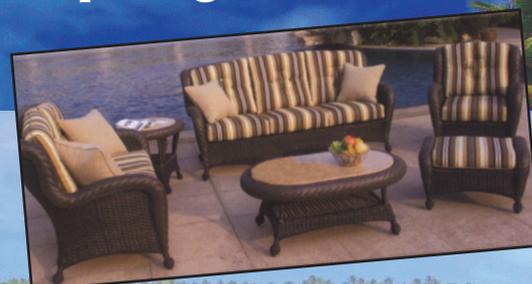
Cette analyse détermine le taux du LDL, HDL et des triglycérides.

Offre valide à nos bureaux avant février 2009.

RABAIS 15% sur tous les tests sanguins

Le plus grand choix d'osier et de rotin dans la région

Nous parlons français



AMEUBLEMENT D'OSIER ET DE ROTIN:
Salons - Bars - Cuisinettes
Salles à manger - Chambres
Unités murales - Etc.

TROPICAL DESIGNS WICKER, RATTAN & PATIO

2900 W. Sample Rd., Pompano Beach
(dans le Festival Market Mall - près du Turnpike)
954-553-3779 www.tropicalwicker.com

MEUBLES ET ACCESSOIRES POUR PATIO:
Aluminium - Osier d'extérieur
Teck - Plantes de soie - Etc.

Envoyez-nous vos photos, anecdotes, potins...

ESSAYEZ DE SURPRENDRE VOS AMIS EN FAISANT PUBLIER UNE PHOTO D'EUX DANS NOS PAGES.

Rien de plus facile : vous nous envoyez le tout par adresse électronique (bobbyland@videotron.ca) ou venez directement à nos bureaux situés au 2117 Hollywood Blvd ou encore par télécopie au 954-922-8965 (pas de photo par télécopie. Nous nous ferons un plaisir de les scanner et vous les remettre aussitôt).

- LA RÉDACTION

Santé

Être actif malgré des ennuis de santé

Si vous avez un problème de santé, consultez d'abord un médecin et un professionnel de l'activité physique (éducateur physique, kinésologue), avant d'entreprendre un programme d'activités physiques.

« Je n'ai plus la santé pour faire de l'exercice. » Cette phrase est souvent entendue chez les personnes retraitées ou sur le point de l'être. Pourtant, aujourd'hui, l'activité physique fait partie intégrante du traitement de plusieurs maladies :

ARTHRITE (OSTÉOARTHRITE)

Quand les articulations grincent et se plaignent, on n'a guère envie de bouger. Hélas, moins on bouge, plus on s'ankylose et plus l'arthrite gagne du terrain. L'activité physique, au contraire, régénère le cartilage, réduit la douleur et la raideur articulaire, espace les périodes de crise, et conserve la souplesse des articulations et l'amplitude de mouvement. Choisissez des activités qui privilégient la souplesse du mouvement (danse, conditionnement physique, aquaforme, jardinage, tai-chi, etc.). Supervisée par un professionnel de l'activité physique (éducateur physique, kinésologue), la musculation est aussi un bon choix d'exercice, car elle renforce muscles et tendons.

MALADIES CARDIOVASCULAIRES

L'exercice est un excellent traitement d'appoint dans les cas de maladies cardiovasculaires. Il contribue à ralentir le développement de l'athérosclérose et à diminuer le risque de complications. Le simple fait de bouger régulièrement améliore la capacité de travail du muscle cardiaque (aujourd'hui des ex-cardiaques courent le marathon!), rend le sang moins gras et plus liquide et, ce n'est pas rien, réduit le risque de faire une dépression à la suite d'une crise cardiaque. Optez pour des activités aérobiques d'intensité légère à modérée, parce qu'elles sont sécuritaires, aident à réduire l'excédent de gras ou à conserver un poids santé et améliorent l'endurance

des muscles, cœur inclus. La marche rapide, le vélo, le jogging léger, le ski de fond, la natation, le conditionnement physique du type aérobique et le patinage sont des exemples d'activités aérobiques bonnes pour le cœur.

OSTÉOPOROSE

L'activité physique renforce les os et aide, par conséquent, à prévenir l'ostéoporose. De plus, elle favorise le maintien d'une bonne masse musculaire et développe le sens de l'équilibre. Résultats : vous diminuez les risques de chute et vous êtes mieux protégé contre les fractures. Privilégiez des activités où vous devez supporter le poids du corps comme la marche, le tennis, le badminton, le ski de fond, la raquette à neige, le patin à glace, le tai-chi ou encore la danse. Ces activités impliquent une charge sur les hanches, les genoux, la colonne vertébrale, ce qui favorise la rétention du calcium dans ces os. Gardez aussi dans votre mire les exercices où l'on soulève des haltères, déplace des charges sur des appareils de musculation ou étire une bande élastique. Ils offrent une résistance au mouvement qui renforce aussi les os. Toutefois, si vous êtes à risque de faire de l'ostéoporose ou si vous en êtes déjà atteint, consultez d'abord votre médecin traitant, car certains exercices sont éviter.

DIABÈTE DU TYPE 2

La pratique régulière d'activités physiques fait partie intégrante du traitement du diabète du type 2, au même titre que l'alimentation et les hypoglycémiant. L'exercice agit en effet comme une piqûre d'insuline, car il améliore la glycémie. De plus, en favorisant une perte de gras corporel, l'exercice éloigne de vous cet important facteur de risque du diabète du type 2. Choisissez des activités physiques dont

vous pouvez gérer/choisir facilement l'intensité (marche, vélo stationnaire, natation, ski de fond, etc.). Soyez toujours accompagné au cas où votre glycémie ferait des siennes. L'exercice ayant un effet sur la glycémie, il se peut, si vous êtes sous médication, que vous ayez à modifier la fréquence et le volume des doses d'insuline ou de tout autre médicament hypoglycémiant. Parlez-en à votre médecin et vérifiez régulièrement votre glycémie, en particulier avant et après une séance d'exercice.

L'HYPERTENSION ARTÉRIELLE

Le message des chercheurs est sans équivoque : si vous n'êtes pas hypertendu, faites de l'exercice pour éviter de le devenir et, si vous l'êtes, faites-en aussi! L'exercice agit en effet immédiatement pour réduire la pression artérielle. Ainsi, un exercice aérobique d'une vingtaine de minutes réduit la pression artérielle de repos de 5 à 7 mm, et ce, jusqu'à 22 heures après la fin de l'exercice. Cette baisse est encore plus marquée chez les personnes ayant déjà une pression artérielle élevée au repos. La recherche a démontré que la pratique à long terme d'exercices réguliers, soit six mois, diminue de 10 à 20 mm la pression artérielle, comme elle diminue la fréquence cardiaque à l'effort. Or, ces deux facteurs, pouls et pression, déterminent la charge de travail du cœur et des artères. Ces bienfaits peuvent éviter aux personnes qui souffrent légèrement d'hypertension de prendre un médicament et valoir aux autres qui ne peuvent l'éviter une diminution du dosage des médicaments. Les activités du type aérobique pratiquées régulièrement s'avèrent les plus efficaces pour réduire la pression artérielle, tant à l'effort qu'au repos. Voici quelques exemples d'activités aérobiques : marche rapide, patin à roulettes, natation (ex. : longueurs de piscine) et vélo sur le plat.

TÉMOIGNAGE :

« Atteinte d'ostéoarthrose depuis plusieurs années, je suis des séances d'aquaforme deux fois par semaine. Dès que j'ai commencé à faire cet exercice, il y a près de deux ans, mes articulations ont retrouvé une grande partie de leur flexibilité et mes douleurs ont beaucoup diminué. De plus, je dors mieux et plus longtemps, ce qui contribue à maintenir cette énergie précieuse nécessaire à la poursuite de ma carrière. »

- LOUISE, 58 ANS

POUR EN SAVOIR PLUS :

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC. Tél. : 514-871-1551 ou 1-888-473-4636. Site Web : www.fmcoeur.qc.ca
SOCIÉTÉ D'ARTHRITE : Tél. : 1-800-321-1433. Site Web : www.arthrite.ca.



DELMAR INTERNATIONAL INC

TRANSITAIRES INTERNATIONAUX
SERVICES DE COURTAGE
CONSEILLERS COMMERCIAUX

Spécialistes en importations de véhicules au Canada

(450) 246.4675
auto@delmar.ca

CANADA • ÉTATS-UNIS • CHINE

POUR TOUS VOS BESOINS DE VOYAGE

- Billets d'avion
- Hébergement
- Location de voitures
- Croisières dans les Caraïbes
- Assurance voyage

MedicFlorid
INTERNATIONAL

Donald A. Deraspe
Conseiller en voyage et assurance-voyage depuis 25 ans
1.888.908.3078
514.948.3078 • 450.227.9307
medicflorid@sympatico.ca



Les nouveaux programmes 2008/2009 sont arrivés !



**Groupe Yves Boutin
et Associés Inc.**

Cabinet de services financiers

Assurance-santé pour les Canadiens résidant en Floride



Yves Boutin
Conseiller en régimes d'assurances collectives et en sécurité financière

NOUVEAU :
Assurance hospitalisation seulement
Double citoyenneté admise

1-800-500-8041
954-547-0575 • 954-234-2132

Centre Chiropratique Legault



Drs. Legault & Valcourt
Chiropraticiens

Pour rendez-vous:
954-966-2211

**5745 HOLLYWOOD BLVD.
HOLLYWOOD, FL 33021**



www.legaultchiro.com

Célébrez le CanadaFest à Gulfstream



La Journée du Canada est le lundi, 26 janvier, et nous célébrons en offrant plusieurs événements formidables et des cadeaux !

- Des spectacles « live » de vos artistes préférés du CanadaFest
- Admission et stationnement gratuits
- Bière pression à 1\$ et spéciaux sur la nourriture
- En plus, participez au tirage vous donnant la chance de gagner 2 billets VIP pour le match du 29 janvier prochain entre le Canadien et les Panthers dans la loge de Gulfstream Park au BankAtlantic Center, une valeur de 500 \$!

Découvrez toutes les possibilités à Gulfstream !

- Devenez membre du club Good Luck Players et obtenez 25 \$ de jeu gratuit
- Le mercredi 28 janvier, les courses vous sont présentées par Molson Ice – Obtenez un coupon de 2 \$ en signant le formulaire pour la carte GB Advantage*

Venez visiter le kiosque de Gulfstream Park au CanadaFest et obtenez votre T-Shirt gratuit* puis venez nous voir le mercredi 28 janvier pour le programme de courses et d'autres surprises.

GULFSTREAM

PARK

901 S. Federal Highway, Hallandale Beach, FL 33009 | gulfstreampark.com | 954.454.7000

*Jusqu'à épuisement des stocks. Doit être membre du club Good Luck. Doit être âgé de 21 ans. Vous avez des problèmes de jeux ? Appelez au 1-888-ADMIT IT.

ACHETEZ TOUS VOS BILLETS DE HOCKEY À PRIX RÉDUIT AU JOURNAL LE SOLEIL DE LA FLORIDE



TOUTES LES PARTIES DISPONIBLES.
De \$5 à \$52 D'ESCOMPTE sur le prix régulier.



JANVIER

Vendredi, le 16	vs. Philadelphia	19h30
Lundi, le 19	vs. Buffalo	19h30
Mercredi, 21	vs. Dallas	19h30
Mardi, le 27	vs. Philadelphia	19h30
Jeudi, le 29	vs. MONTREAL	19h30

FÉVRIER

Jeudi, le 5	vs. NY Islanders	19h30
Mardi, le 10	vs. Toronto	19h30
Vendredi, le 13	vs. NY Rangers	19h30
Dimanche, le 15	vs. Washington	17h
Mardi, le 17	vs. New Jersey	19h30
Jeudi, le 19	vs. Chicago	19h30
Samedi, le 21	vs. Boston	19h

MARS

Jeudi, le 5	vs. Pittsburgh	19h30
Samedi, le 7	vs. St. Louis	19h
Samedi, le 14	vs. Tampa Bay	19h
Mardi, le 17	vs. Washington	19h30
Jeudi, le 19	vs. Toronto	19h30
Samedi, le 21	vs. Columbus	19h
Lundi, le 23	vs. Carolina	19h30
Mardi, le 31	vs. Ottawa	19h30

AVRIL

Vendredi, le 3	vs. Atlanta	19h30
Dimanche, le 5	vs. Pittsburgh	17h
Samedi, le 11	vs. Washington	19h

PARTIE À SUPER RABAIS

Billets \$25
à partir de

STATIONNEMENT INCLUS

PARTIE À RABAIS

Billets \$33
à partir de

29 janvier
MONTREAL

10 février
TORONTO

5 mars & 5 avril
PITTSBURG



**Procurez-vous
vos billets au**



954.922.1800

PROFITEZ DE TARIFS SPÉCIAUX POUR TOUTES CES PARTIES EN RÉSERVANT VOS BILLETS À NOS BUREAUX
DU JOURNAL LE SOLEIL DE LA FLORIDE AU 2117 HOLLYWOOD BLVD, HOLLYWOOD, FL 33020.

PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS.

Réservez dès maintenant !!!



Profil

d'entreprise

Robert Leblond

Le Centre chiropratique Legault :

VOTRE SANTÉ AVANT TOUT!

Depuis quatre générations, la chiropratique est un mode de vie pour la famille Legault. Les mots pilules et médicaments ne font pas partie de leur vocabulaire.



Le Centre chiropratique Legault, de Hollywood, est une affaire de famille, un « success story ». On connaît leur histoire qui sort de l'ordinaire. Virginia, alors qu'elle étudiait aux États-Unis, fait la rencontre d'un ami de classe, Gérard. Les deux se passionnent pour ce domaine. Ils auront trois enfants, Marcel, Micheline et Jacqueline qui, après avoir fait leurs études localement ici au collège sont allés étudier la chiropratique au Palmer College of Chiropractic à Davenport, IA. La famille Legault compte d'ailleurs en tout 35 chiropraticiens qui ont tous étudié au même collège.

Jacqueline et Marcel travaillent couramment à la clinique et sont heureux de traiter les visiteurs canadiens en français, tout particulièrement ceux qui ont de la difficulté à communiquer en anglais. La maman et les enfants entretiennent une excellente relation au bureau. Jamais de chicane disent-ils. Puis, quand ils ne sont pas affairés à traiter leurs clients, toute la famille se retrouve auprès de papa Gérard qui lui, profite d'une belle retraite, et de huit des dix petits-enfants qui vivent en Floride car l'autre fille, Micheline, exerce la chiropratique à Mont-Joli au Québec avec son mari.

« Plusieurs personnes suivent des traitements au Québec. Ils viennent donc nous voir simplement pour assurer le suivi de ces traitements, ou d'autres pour garder la bonne santé, maintenir la forme. Les Legault s'assurent de communiquer avec le chiro canadien de leurs clients pour mieux connaître l'historique de chacun.

Certains clients viennent pour faire soigner des blessures subies en pratiquant des sports comme le golf, le tennis, même à la plage » dit le docteur Virginia. Les gens viennent aussi pour faire soigner des malaises au dos contractés durant le long voyage en automobile ou encore pour des problèmes de cou, des douleurs aux épaules, aux bras, aux hanches ou aux jambes. Les Legault traitent également les problèmes reliés à l'arthrose et l'arthrite et ils mentionnent qu'à l'occasion, l'air climatisé est un autre facteur qui peut causer des malaises. Alors, avis à tous nos Snowbirds ou visiteurs dans le sud de la Floride, dès qu'un problème surgit, le premier souci de la famille Legault, c'est votre santé.

Tous les docteurs du Centre chiropratique Legault ont toujours cru et croient toujours en la philosophie qui veut que «le Pouvoir qui fait le corps est celui-là même qui peut le guérir ». Ce qui signifie que l'énergie produite par le cerveau, qui est habituellement dirigée vers tous les nerfs et toutes les cellules du corps, maintient un bon contrôle et assure l'équilibre constant du corps en autant que les principales fonctions soient en force. Mais, lorsqu'on retrouve des interférences appelées 'subluxations', tout particulièrement le long de la colonne vertébrale où les racines des nerfs se retrouvent en grande partie, c'est alors que les problèmes commencent. En trouvant l'endroit approprié et en ajustant délicatement ces 'subluxations', forçant ainsi l'élimination de ces interférences, le corps se guérit par lui-même. C'est pourquoi la chiropratique est si efficace pour maintenir une excellente santé en général et pour contrer les maux de tête, maux de cou et de dos, etc.

CENTRE CHIROPATIQUE LEGAULT
5745 Hollywood Blvd. • Hollywood, Floride
Tél.: 954-966-2211
www.legaultchiro.com



Chronique

www.dr-charpentier.com

Bien-être en harmonie

Gérard Charpentier Ph.D.
Psychanalyste et auteur

PEUT-ON ACCEPTER LES « PETITS » MENSONGES?

On est bien obligé de constater que dans la vie au quotidien, l'engagement de dire la vérité est sans aucun doute moins solennel que devant un tribunal et qu'il dépend directement de l'élasticité morale de chacun et chacune.

Sur ce point, personne ne sera étonné d'apprendre qu'il existe une différence notable entre les femmes et les hommes. Une étude récente montre en effet que près de trois femmes sur quatre souhaitent établir une communication où tout serait dit alors que pour les hommes, c'est moins d'un sur quatre qui partage ce souhait.

Cela voudrait-il dire que les hommes seraient « plus menteurs » ou « moins honnêtes » dans leurs échanges que les femmes et qu'ils auraient une tendance à « cacher » les choses ? Ne soyons pas plus rapide qu'il ne faut pour apporter une conclusion.

Dans les faits, entre tout se dire et ne pas tout dire, il y a une grande différence et cela pourrait expliquer les pourcentages recueillis lors du sondage. Cette tendance proviendrait tout simplement du fait que les hommes seraient moins portés que les femmes sur les échanges verbaux et qu'ils préféreraient les actes plus que les paroles.

Il faut cependant bien comprendre que malgré cette différence, ce qu'il y a de certain, c'est que le fait de ne pas tout dire dans le but de ne pas dire la vérité se rapporte bel est bien à la notion du mensonge. Cette vérité est d'ailleurs valable pour les hommes comme pour les femmes, car il ne faut pas oublier que le mensonge a pour but ultime de tromper l'autre. Ce comportement s'explique toujours comme une incapacité à assumer une situation donnée dans laquelle le sujet

se trouve en difficulté. Dans la vie, le mensonge peut prendre des formes multiples et correspondre à des motivations bien différentes suivant les cas.

Il est bien évident qu'un « petit mensonge pour arranger les choses », n'a pas le même impact qu'un « gros mensonge qui cache la vérité ». On est obligé de constater que les petits mensonges font souvent partie du quotidien. Ils permettent à beaucoup d'éviter et même de fuir, des discussions, des disputes qui épuisent et ne résolvent rien. Les gros mensonges par contre, peuvent avoir des conséquences plus dévastatrices surtout dans une relation de couple.

Certains ont peut-être déjà vécu le mécanisme infernal dans lequel un homme ou une femme se met quand il commence à mentir pour cacher une infidélité.

Disons pour conclure que le fait de vivre dans le mensonge, qu'il soit petit ou gros, ne peut en aucun cas apporter la paix intérieure. Il ne peut y avoir que des sentiments de culpabilité et de rejet de soi-même.

Sur ce, que vous soyez ici en Floride ou au Québec je vous dis à la semaine prochaine en vous espérant heureux et en santé.

NOTA : Si vous voulez vous procurer le dernier livre du Dr Gérard Charpentier (Ph. D.) intitulé «Re-Centrer sa vie» aux «Éditions Pour Tous», il vous suffit de communiquer avec «Le Soleil de la Floride» qui vous mettra en relation avec l'auteur.

POUR RIRE

*Le matin de Pâques, un coq se pavane dans le poulailler.
 Il s'approche d'un nid qui contient des œufs peints de toutes sortes de couleurs. L'oiseau jette un coup d'œil aux œufs multicolores, se précipite hors du poulailler et administre une raclée au paon !*

POUR VOUS CREUSER LES MÉNINGES

*Aux première et deuxième personnes du pluriel,
 le passé simple de ce verbe est : nous lûmes, vous lûtes.*

De quel verbe s'agit-il ?

(RÉPONSE EN PAGE 26 DU JOURNAL)

PENSÉE DU JOUR

Ce que la famille appelle la mort, le papillon l'appelle la renaissance.
 (VIOLETTE LEBOND)



Sports

Par Michel Lemieux

Toujours président de l'Avalanche

PIERRE LACROIX HEUREUX À LAS VEGAS AVEC RENÉ ET CÉLINE

Pierre Lacroix, le bâtisseur de la meilleure équipe de la jeune histoire l'Avalanche du Colorado, vit maintenant dans le Nevada, à une demi-heure de Las Vegas.

Il est toujours le grand ami de René Angelil. Ils sont voisins alors ils jouent au golf ensemble.

Pierre, toujours président de l'Avalanche, n'est pas à la retraite pour autant. Il a à effectuer le trajet entre Vegas et Denver régulièrement. Il a cédé sa place de directeur-gérant à François Giguère, mais il demeure actif dans les décisions de l'équipe.

Pierre ne donne plus d'entrevue sur le hockey. Il insiste.

« Je suis vraiment heureux de te revoir ici » me disait-il en me serrant la main amicalement, alors qu'il jasait avec Bobby Orr sur la galerie de la presse. Mais les entrevues je laisse ça aux gars de hockey. »

« Pas de problème Pierre je respecte cela ». J'avais connu Pierre lorsqu'il travaillait pour la brasserie O'Keefe où il était un relationniste extraordinaire. Il est par la suite devenu un redoutable agent de joueurs. Il a monté toute une entreprise dans ce domaine.

Marcel Aubut avait surpris tout le monde lorsqu'il avait annoncé que Pierre Lacroix devenait le nouveau directeur gérant des Nordiques.

Il y avait des sceptiques. Pierre a pris les bouchées doubles et on a vu rapidement qu'il était un homme de hockey aussi rusé que lorsqu'il négociait des contrats pour des joueurs. On se rappelle qu'il avait fait sauter la banque quand Alexandre



Daigle a signé sa première entente avec les Sénateurs d'Ottawa.

Daigle a déçu. Il n'y a pas de doute qu'il était beaucoup trop jeune pour devenir, à 18 ans, le leader d'une équipe en construction.

Pierre a été sérieusement malade il y a quelques années et a dû subir des traitements durant quatre mois. Il a donc raison aujourd'hui de profiter de la vie comme il l'entend et de se tenir loin des journalistes.

Il demeure toujours un homme attachant. Et on ne peut que lui souhaiter du plaisir avec son épouse Colombe et ses meilleures amis Céline et René.

RV PARK - Floride

**MAJORITÉ
FRANCOPHONE**

**350 Grands Terrains à louer
\$400/mois**

Tous les services et activités
Piscine chauffée - Internet Wi-Fi disponible

INFOS : 954-793-3954

**Orangebrook
GOLF & COUNTRY CLUB**

Une tradition d'Hollywood depuis 1935

PARCOURS DE CHAMPIONNAT DE 36 TROUS
CHAMP DE PRATIQUE ÉCLAIRÉ NOUVELLEMENT RÉNOVÉ
BOUTIQUE DU PROFESSIONNEL AVEC DE MEILLEURS CHOIX
RESTAURANT & BAR-SALON
AVEC OU SANS VOITURETTE
LEÇONS AVEC UN PRO DU CIRCUIT DE LA PGA
CERTIFICATS-CADEAUX
CARTES DE MEMBRE À PARTIR DE \$170 PLUS TAXE

400 ENTRADA DRIVE, HOLLYWOOD 33021
HOLLYWOOD BLVD. & I-95, 1/4 MILE À L'OUEST
WWW.ORANGEBROOK.COM 954-967-4653

6 MOTELS • 3 PISCINES

**Près de la plage, des restos,
magasins, parcs d'amusement**

**Nouveau
propriétaire
RÉNOVATIONS
MAJEURES**

65 chambres
(appartements de 1 chambre,
grands & petits studios inclus)

REFAIT À NEUF
Meubles & app. ménagers, A/C
Buanderie, câble, WiFi
Entretien ménager 2 fois sem.

BIENTÔT :
2 postes français & navette
au Aventura Mall & Casinos

Hollywood Beach Hotels
1915 N. Ocean Drive • Hollywood, FL 33019
1. 888.923.3740 • 954.646.0071 Cell.
www.hotelonhollywoodbeach.com

Country Club of Miami

Des champions tels que Jack Nicklaus, Arnold Palmer et Lee Trevino ont été conquis par notre parcours. Vous aussi vous pouvez profiter d'une belle journée de golf sur ce magnifique terrain ouvert au public.

- Parcours de 36 trous professionnel
- Dessiné par Robert Trent Jones
- Tout pour vos réceptions et congrès
- Terrain et vert d'exercice
- Bar-restaurant
- Récemment rénové

**COUNTRY CLUB
OF MIAMI**

6801 MIAMI GARDENS DR.
MIAMI
(305) 829-8456
www.golfmiamicc.com

MIAMI-DADE
COUNTY

Où trouver le journal



BROWARD

Coral Springs

Heron Bay Golf Club 11801 Heron Bay Blvd.

Dania Beach

AMCA Medical Center 1208 S. Fed. Hwy (US1)
 Dairy Belle Inc. 118 N. Fed. Hwy (US1)
 Dania News 310 E. Dania Beach Blvd.
 Dyeans Salon Coiffure 1101 S. Fed. Hwy (US1)
 Flair For Hair 823 S. Fed. Hwy (US1)
 Go-2 Vacations 45 E. Sheridan St., Ste B
 Lucky 7 1416 S. Fed. Hwy (US1)
 Marc Demers 269 SW 7th Street
 Transat Holidays USA 140 Fed. Hwy (US1)
 Villa JOJO 419 E. Sheridan St.

Davie

Euro-Bread Café 6847 Stirling Rd.

Deerfield Beach

Centura News of Tobacco 1818 W. Hillsboro Blvd.
 Christine Marchand 1324 W. Newport Center Dr.
 Grill Market 2066 NE 2nd Street
 Philippe Béguin 1645 SE 3rd Court
 Resto Val De Loire 1576 SE 3rd Court
 Big Daddy's Liquor Store 2041 NE 2nd Street
 Ice Cream Mini-Mart 2066 NE 2nd Street

Fort Lauderdale

Alliance Française Ft Laud. 300 SE 14th Street
 Big Daddy's Liquor Store 959-A State Rd. 84
 Big Daddy's Liquor Store 5450 N. State Rd. 7
 Café de Paris (Le) 715 E. Las Olas Blvd.
 Euro-bread Café 1000 Seminole Dr.
 Flying Cloud 533 Orton St.
 Greenspoon Marder 100 W. Cypress Creek, Ste 700
 La Bonne Crêpe 815 E. Las Olas Blvd.
 Quick Stop 4021 NW 16th Street
 RBC Centura Bank 100 N. Fed. Hwy (US1), Ste 104
 RBC Centura Bank 6355 N. Andrews Ave.
 Right Decision Auto Care 1050 W. Commercial Blvd.
 STAT Medical Clinic 2535 E. Sunrise Blvd.

Three Palms Resort 710 N. Birch Rd.
 Re/Max Consultant Realty 1625 SE 17th St. Causeway

Hallandale Beach

AMOCO Super Stop 3151 W. Hallandale Bch Blvd.
 Aqua Golf Driving Range 2250 S. Park Rd.
 Big Daddy's Liquor Store 4 N. Fed. Hwy (US1)
 CLSC - Intermed 1770 E. Hallandale Bch Blvd.
 Club Tropical 211 SE 1 Ave
 Desjardins Bank 1001 E. Hallandale Bch Blvd.
 Holiday Lane Bar 106 Pembroke Rd.
 Kwik Stop 800 Atlantic Shores
 Norman Auto Air 227 N. Fed. Hwy (US1)
 Richard's Motel Ext. Stay 611 N.E. 2nd Court

Hollywood

12 O'Clock 327 Johnson St.
 Big Daddy's Liquor Store 7003 Taft St.
 Circle News 1717 E. Young Circle
 Clinique Soleil 750 S. Fed. Hwy (US1)
 Dahan Food Market 201 Johnson St.
 Entrada Resort Motel 509 N. Fed. Hwy (US1)
 Frenchie's B & G 1821 Mayo St.
 GINO King of the Meat Market 5729 Johnson St.
 Hillcrest Golf & Country Club 4600 Hillcrest Dr
 The Beach Mini Markets 317 Johnson St.
 Hollywood Play Time 2300 N. Dixie Hwy
 Jack's Hollywood Diner 1031 Fed. Hwy (US1)
 Le Soleil de la Floride 2117 Hollywood Blvd.
 Legault Chiropratic Center 5745 Hollywood Blvd.
 NatBank 4031 Oakwood Blvd.
 Pierre Books 2340 Hollywood Blvd.
 Post Haste 4401 Sheridan St.
 Ramada Inn 101 N. Ocean Dr.
 RBC Centura Bank 1800 Radius Dr.
 Richard's Motel 1219 S. Fed. Hwy (US1)
 Richard's Motel Courtyard 922 S. 17th Avenue
 Richard's Motel Studios 1770 Plunkett St.
 Shell Motel 1201 S. Fed. Hwy (US1)
 Universe Café 1925 Hollywood Blvd.

Lauderdale By The Sea

Colonial Bank 4729 N. Ocean Dr.

Lauderhill

Desjardins Bank 7329 W. Oakland Park Blvd.
 Inverrary Country Club 3840 Inverrary Blvd.

Margate

Carolina Golf Club 3011 Rock Island Rd.

Pembroke Pines

Bellante's Pizza & Pasta 10281 Pines Blvd.
 Big Daddy's Liquor Store 2505 N. University Dr.
 Grand Palms Country Golf 110 Grand Palms Dr.
 Memorial Hospital 7800 Sheridan St.
 Pembroke Lakes Ctry Club 10500 Taft St.

Pembroke Park

Dale Village 4901 W. Hallandale Blvd.

Plantation

Jacaranda Country Club 9200 W. Broward Blvd.
 Plantation Reserve 7050 W. Broward Blvd.

Pompano Beach

Big Daddy's Liquor Store 2500 E. Atlantic Blvd.
 Crystal Lake Golf Club 3800 Crystal Lake Dr.
 Dentisterie Familiale 2631 E. Atlantic Blvd.
 Desjardins Bank 2741 E. Atlantic Blvd.
 Jacqueline Coiffures 3167 E. Atlantic Blvd.
 N. Broward Medical 201 E. Sample Rd.
 Natbank 1231 S. Fed. Hwy (US1)
 Winn Dixie 2701 N. Course Dr.

Tamarac

Woodmont Country Club 7801 NW 80th Avenue

Weston

Bonaventure Country Club 200 Bonaventure Blvd.

MIAMI-DADE

Coconut Grove

Le Bouchon Du Grove 3430 Main Hwy

Coral Gables

La Provence Bakery 2300 Ponce De Leon
 Le Provençal 382 Miracle Mile
 Les Halles Restaurant 2415 Ponce De Leon

Miami

Alliance Française Miami 622 SW 8th Street
 Big Daddy's Liquor Store 8600 Biscayne Blvd.
 Chambre Franco Américaine 168 SE 1st Street, Ste 1102

Consulat de France 1395 Brickell Ave., Ste 1050
 Consulat du Canada 200 Biscayne Blvd. (16th)
 International Links of Miami 1802 NW 37th Avenue
 Miami Beach
 Chamber of Commerce 1920 Meridian Ave
 Miami Beach Latino
 Chamber of Commerce 510 Lincoln Rd.
 Parrot Jungle 1111 Parrot Jungle Trail
 Presidential Country Club 19600 Presidential Way

Miami Shores

Miami Shores Country Club 10000 Biscayne Blvd.

North Miami

T. Cheeping, DDS 1661 NE 163rd Street

North Miami Beach

Bellante's Pizza & Pasta 1684 NE Miami Gardens
 Big Daddy's Liquor Store 13205 Biscayne Blvd.
 Golden Strand 17901 Collins Ave.
 RBC Centura Bank 18210 Collins Ave.
 Thunderbird Motel Rest. 18401 Collins Ave.

Surfside

Big Daddy's Liquor Store 9494 Harding Ave.

PALM BEACH

Boca Raton

Can-Am Golf 5800 N. 2nd Avenue
 CLSC - Intermed 106 NE 2nd Street
 French Bakery Côte France 110 NE 2nd Street
 RBC Centura Bank 1401 N. Fed. Hwy (US1)
 RBC Centura Bank 2255 Glades Rd., Ste 138W

Boynton Beach

RBC Centura Bank 600 N. Congress Ave.

Delray Beach

Bohème Bistro 1118 E. Atlantic Ave.
 Resto La Cigale 253 S. Fed. Hwy (US1)

Lake Worth

L'Anjou French Restaurant 717 Lake Ave.
 La Bonne Bouche 515 Lucerne Ave.
 Rivard Ins. Agency Inc. 5350 10th Ave. N.
 Studio 205 600 Lake Ave.

Lantana

Kwik Stop MRAS 701 Miner Rd.
 Le Petit Pain 123 S. 3rd Street

Si vous demeurez dans un complexe de condominiums ou un parc de maisons mobiles où il y a plus de 20 unités francophones, contactez-nous pour évaluer la possibilité d'être inclus dans notre distribution hebdomadaire.

AUSSI DISPONIBLE CHEZ
« Angy Music International »
DANS LES MARCHÉS AUX PUCES SUIVANTS :

- B&A FLEA MARKET, 2201 SE Indian St., STUART
- OPA-LOCKA FLEA MARKET, 12705 NW 42nd Ave., MIAMI
- FLEA MARKET USA, 3015 NW 79th St., MIAMI
- THE GREATER FLAGLER FLEA MARKET, 37th Ave NW 7th St., MIAMI
- SWAP SHOP, 3291 W Sunrise Blvd, FORT LAUDERDALE
- HOLLYWOOD DOG TRACK FLEA MARKET, 831 N Federal Hwy, HALLANDALE
- Et bientôt, à OKEECHOBEE, NAPLES & FORT MYERS...

AU CANADA

Dans la plupart des :

Pharmaprix
 Uniprix
 Stations de Métro

Multimag
 Archambault Musique
 Bonisoir
 Pharmacie Jean Coutu

Supermarché Métro
 Supermarché IGA
 Super Carnaval
 Station Service Pétro Canada

Station Service Shell
 Station Service Ultramar

Et dans tous les bons kiosques à journaux, dépanneurs et épiceries.



www.francomania.org

Gérard Charpentier Ph.D.
Sociologue et auteur

Francomania

LA COLONISATION (SUITE)

La colonisation de cette partie de l'Amérique du Sud que l'on connaît aujourd'hui sous le nom de Guyane française et où se trouve maintenant Gourou, la base de lancement des fusées françaises et européennes, ne sait pas faite du jour au lendemain et a même été fort difficile. L'histoire nous dit que Cristoforo Colombo passe en 1498 au large de ces côtes sans s'y arrêter. Vers 1499-1500 l'explorateur français Vincent Pinson en fait une première exploration. Puis en 1503, une petite colonie de Français s'y installe pendant quelques années, sans grand succès. Finalement, il faudra attendre plus d'un siècle pour que la colonisation de cette terre inhospitalière se fasse réellement.

À VOTRE AVIS :

- 1- En quelle année Henri IV envoie en Guyane une expédition d'exploration dirigée par le capitaine Daniel de la Rivardière ?
a- 1604 ...Vrai-Faux
b- 1614 ...Vrai-Faux
c- 1624 ... Vrai-Faux
- 2- En 1643, la « Compagnie de Rouen » s'installe en Guyane avec combien d'hommes ?
a- 1000 hommes ... Vrai-Faux
b- 300 hommes ...Vrai-Faux
c- 100 hommes... Vrai-Faux
- 3- En 1662, la « Compagnie des Douze Seigneurs » décide d'envoyer en Guyane combien de recrues ?
a- 200 recrues...Vrai-Faux
b- 300 recrues... Vrai-Faux
c- 800 recrues ...Vrai-Faux
- 4- En 1763 le duc de Choiseul décide d'envoyer en Guyane combien de colons ?
a- 15000 hommes et femmes ... Vrai-Faux
b- 25000 hommes et femmes... Vrai-Faux
c- 35000 hommes et femmes... Vrai-Faux

NOTA : Les réponses au jeu « FRANCOMANIA » se trouvent à la page 26 du journal.

FINIE LA RÉCESSION - Meilleur prix!

Flambant neuf « Murphy Bed » pleine grandeur

\$1,499

INCLUANT
2 ARMOIRES
DE CÔTÉ

Couleur bois perlé
Mécanisme « Bunkie Bord »
(Installation & matelas en surplus)



**OUVERT
SAM. & DIM.**

LIVRAISON & INSTALLATION
DISPONIBLES

OUVERT : Lundi-Sam. 10-5:30 • Dim. 11-4
954-923-0734 • 305-945-3351

Wholesale Mica & Furniture Inc.
I-95 sortie 19 - Appeler pour directions

Recette ensoleillée

Soupe de boulettes au dindon

Une bonne soupe fait des merveilles au retour d'une balade en forêt ou d'une excursion de ski. Celle-ci a le mérite d'être à la fois inhabituelle et très réconfortante. Elle pourrait très bien devenir un classique des froides journées d'hiver!

INGRÉDIENTS :

- 454 g (1 lb) de dindon haché, cru
- 60 ml (1/4 tasse) de chapelure
- 1 œuf
- 15 ml (1 c. à s.) de persil
- 2,5 ml (1/2 c. à t.) de thym frais, haché
- Pincée de poudre d'ail
- 5 ml (1 c. à t.) d'origan frais, haché ou 2,5 ml (1/2 c. à t.) d'origan séché
- Sel et poivre
- 1 litre (4 tasses) de bouillon de dindon
- 500 ml (2 tasses) d'épinards, en morceaux
- 60 ml (1/4 tasse) de parmesan, râpé

PRÉPARATION :

Dans un bol, mettre le dindon, la chapelure, l'œuf, les assaisonnements, le sel et le poivre. Bien mélanger et façonner en boulettes. Préchauffer le four à 180 °C (350 °F). Faire cuire les boulettes 30 minutes sur une plaque à pâtisserie.

Dans une casserole, porter à ébullition le bouillon de dindon, ajouter les épinards, couvrir et laisser bouillir 5 minutes. Ajouter les boulettes de dindon cuites au bouillon et porter à ébullition. Saupoudrer de parmesan et servir aussitôt.

RENDEMENT : 4 portions. Visitez le www.ledindon.qc.ca pour y trouver plus de 500 recettes.



SPÉCIALISTE EN INFORMATIQUE ET INTERNET

www.ClickTel.com

États-Unis

Hollywood:
954-923-9511
Fort Lauderdale:
954-618-0439

Miami:

305-917-0332
Palm Beach:
561-202-8368

Canada

Montréal:
514-522-2791

Québec:

418-907-0138 ext. 555

Sherbrooke:

819-340-0230 ext. 555

INTERNET

Haute vitesse
22,95\$/mois
56k modem (dial-up)
13,99\$/mois

- Installation et réseaux sans fil
- Réparation
- Déboguer les logiciels
- Cours (en groupe ou privés)

Nouveau téléphone portable WIFI



* De n'importe où dans le monde appelez au Canada, USA et en Europe en nombres illimités de minutes, en plus de recevoir vos appels ou que vous soyez dans le monde grâce aux plans suivants:

22,95\$/mois, service résidentiel (USA, Canada)

32,95\$/mois, service résidentiel (USA, Canada, Europe)

49,95\$/mois, service affaires (USA, Canada)

Téléphone fixe aussi disponible au même prix

* Service gratuit en nombre illimité de minutes pour ceux qui veulent rejoindre les clients ClickTel où qu'ils soient dans le monde. Conditions: Vous habitez la région de Québec 418, Montréal 514, Sherbrooke 819, Floride 305, 954, 561.

Jeux & horoscope



DITES-LE à NOS annonceurs !

« Je vous ai trouvés dans le journal Le Soleil de la Floride »

SOLUTIONS

6	2	1	5	4	7	9	8	3	5	7	9	8
5	7	8	3	2	8	1	7	5	6	4	2	1
4	9	3	2	4	1	9	7	8	3	5	6	2
1	4	2	9	7	3	8	6	5	1	4	2	9
9	6	7	8	1	5	3	4	2	9	6	7	8
7	1	6	4	5	8	2	3	9	7	6	2	5
3	8	9	7	6	2	5	1	4	3	9	6	7
7	1	6	4	5	8	2	3	9	7	6	2	5
9	8	3	5	6	2	4	1	9	7	8	3	5
3	8	9	7	6	2	5	1	4	3	9	6	7

1	R	E	V	A	V	C	H	R	A	B	E	S
2	E	R	O	R	P	O	R	T	O	I	R	E
3	B	E	R	O	G	A	T	O	I	R	E	S
4	H	I	L	E	O	B	E	C	E	N	T	E
5	L	E	O	B	E	C	E	N	T	E	R	H
6	O	S	I	B	R	I	T	U	S	I	N	H
7	T	E	E	R	I	S	T	E	T	E	S	T
8	T	E	E	R	I	S	T	E	T	E	S	T
9	B	A	S	T	R	E	L	E	R	E	S	T
10	R	E	G	I	E	F	O	I	R	E	S	T
11	R	E	G	I	E	F	O	I	R	E	S	T
12	R	E	G	I	E	F	O	I	R	E	S	T

ÉNIGME : LE VERBE « LIRE »
FRANCOMANIA : VRAI : 1-a / 2-b / 3-c / 4-a
MOT CACHÉ : CRÉPITEMENT

SUDOKU

6				4								
5				3							2	1
4	9							1				
9								5			4	
1												5
	3			6								7
				1							7	8
3	8							2				4
								5				9

11 LETTRES CACHÉES

MOT CACHÉ

UN FEU DE FOYER

- A ABUS, AGRÉABLE, ALLUMER, ALLUMETTES, AMOUREUX, ARDENT, ASSIS, ATMOSPHÈRE, ÂTRE, ATTISER
- B BOIS, BON, BRAISE, BRINDILLES
- C CENDRES, CHALEUR, CHAUDIÈRE, CHAUFFER, CHEMINÉE, COMBUSTION, CONDUIT, CONTRÔLE, CORDE, COUPER
- D DANGER, DÉCORATION
- E ÉRABLE, ÉTEINT, ÉTINCELLES, ÉTOUFFER
- F FEU, FLAMMES, FORCE, FORT, FOYER, FUMÉE
- G GOÛT, GRILLAGE
- H HACHE, HIVER
- I INSTRUMENT
- J JOURNAL
- L LENTE, LIEU, LUEUR
- N NEIGE, NETTOYER, NORMES
- O ODEUR, P PELLE, PIERRE, POËLE, PORTES, PRUDENCE
- R RÉGLE, RESTER, RÉSULTAT, ROUGE
- S SAISON, SALON
- SEC, SOIR, SON, SOUFFLET, SOUS-SOL, SUIE, SURVEILLANCE
- T TISSONNIER, TISONS, TRAPPE
- V VITRE, VUE

1	H	A	C	H	E	P	A	E	T	C	E	S	S	O	U	S	S	O	L	J
2	B	A	B	U	S	T	I	I	D	R	E	P	U	O	C	E	V	C	O	L
3	I	R	R	O	T	R	U	E	T	R	R	S	R	I	D	U	I	U	S	U
4	N	E	U	I	N	D	E	A	R	P	O	U	V	U	E	E	R	L	N	E
5	S	E	S	L	N	O	I	T	A	R	O	C	E	D	D	N	U	T	O	U
6	T	E	T	O	E	S	C	M	S	P	E	E	I	L	A	E	I	R	S	R
7	R	C	C	T	A	A	O	H	R	E	M	U	L	L	A	S	N	I	I	H
8	U	I	O	I	O	U	L	S	A	U	R	N	L	E	O	H	O	C	T	I
9	M	G	S	N	R	Y	E	L	F	U	O	D	A	N	G	B	C	T	E	V
10	E	O	O	E	T	M	E	S	U	I	D	T	N	A	L	U	R	B	I	E
11	N	S	U	U	M	R	E	R	T	M	S	I	C	E	C	C	O	T	E	R
12	T	X	O	A	T	M	O	S	P	H	E	R	E	H	C	H	R	R	T	E
13	C	A	L	U	R	N	U	L	G	R	L	T	E	R	S	E	T	R	O	P
14	H	F	T	O	F	B	E	P	E	R	L	M	T	E	E	S	E	E	U	P
15	A	F	N	L	M	F	E	D	E	T	I	N	C	E	L	L	E	S	F	A
16	U	O	O	O	U	L	L	E	R	N	D	L	T	U	S	B	A	I	F	R
17	F	R	C	Y	L	S	G	E	E	A	N	E	L	M	E	L	A	A	E	T
18	F	C	I	E	E	I	E	E	T	S	I	S	S	A	O	F	E	R	R	R
19	E	E	N	O	E	R	R	R	T	N	R	D	A	N	G	E	R	B	E	O
20	R	S	O	N	S	L	E	N	T	E	B	E	L	B	A	E	R	G	A	F

X MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT VERTICALEMENT

- 1- QUI SONT DOMINÉES PAR LE DÉSIR DE RENDRE LA PAREILLE POUR QUELQUE CHOSE.
- 2- PROPRE À PROVOQUER LA TRANSFORMATION SANS ÉBULLITION D'UN LIQUIDE EN VAPEUR.
- 3- QUI CONTIENNENT UNE ACTION D'ENFREINDRE UNE LOI, UNE CONVENTION.
- 4- INTERJECTION. – CORRECTE.
- 5- TROISIÈME PARTIE DE L'INTESTIN GRÊLE. – GÉNÉRAL AMÉRICAIN. – AVANT-MIDI.
- 6- CORPS CÉLESTE NATUREL. – DANS LE CHER.
- 7- QUI EST EN FEU. – PRÉVOIS, ESPÈRE.
- 8- PETITE CHEVILLE. – SOURIRE D'UN JEUNE ENFANT À L'ADRESSE DE QUELQU'UN.
- 9- BARDE ÉCOTSAIS LÉGENDAIRE. – SOUMIT UNE PIÈCE BRUTE À L'ACTION D'UNE MACHINE-OUTIL.
- 10- DOUBLÉE. – POUSSE SON CRI, EN PARLANT DE L'ÂNE. – SAISON.
- 11- NOM DE CERTAINES ENTREPRISES PUBLIQUES. – ÉCHOUER, RATER.
- 12- DIVINITÉ GRECQUE DE L'AMOUR. – JEUNE FEMELLE BOVINE.
- 1- QUI CONSTITUE UN OBSTACLE RADICAL.
- 2- FAIT DE SORTIR DE SON SOMMEIL. – DERNIÈRE POCHE DE L'ESTOMAC DES OISEAUX.
- 3- FLEUVE DE LA PROVENCE ORIENTALE. – HOMME POLITIQUE PORTUGAIS, NÉ EN 1935. – JEU D'ORIGINE CHINOISE.
- 4- PROPOSITION PRINCIPALE. – OISEAU ÉCHASSIER.
- 5- DANS LA HAUTE-MARNE. – QUI EXISTE EN PETIT NOMBRE.
- 6- INTERJECTION. – CREUSA D'UNE RAINURE.
- 7- PETITES BROCHES POUR FAIRE RÔTIR DE MENUES PIÈCES. – VILLE DU NIGERIA.
- 8- QUI MANQUE DE DYNAMISME. – DE L'ANCIENNE GERMANIE.
- 9- ROIS PEU PUISSANTS. – DOUBLÉE.
- 10- RACONTER. – SE DIT DES ANIMAUX NON CASTRÉS (PL.).
- 11- ÉPOQUE. – PASSIONNÉES, IMPÉTUEUSES.
- 12- PLANTES ANNUELLES GAMOPÉTALES. – REND MOINS PASSIF.

1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				

Horoscope

par Madame Minou
ASTROLOGIE (Carte du Ciel)
Pour consultation : (514) 521-8745 Louise Haley

SEMAINE DU 18 AU 24 JANVIER 2009

- BÉLIER**
Vous voulez faire votre possible dans tout ce que vous faites. Cela est vraiment quelque chose de formidable. Vous savez mieux voir ce qui peut être extraordinaire pour vous.
- TAUREAU**
La planète Pluton fait que vous êtes obligé de repenser plusieurs choses dans le domaine de vos amours. Vous avez beaucoup de contradictions à affronter. Cela vous demande une grande autonomie d'esprit.
- GÉMEAUX**
Vous sentez que vous pouvez être très heureux. Cela vous apporte beaucoup d'espoir. Vous aimez que l'on vous accorde beaucoup d'attention.
- CANCER**
Vous allez vers des personnes qui peuvent très bien partager des choses magnifiques avec vous. Cela vous rend très sûr de vous. Vous ne voulez pas répéter certaines situations du passé.
- LION**
Vous êtes dans une période où tout ce que vous faites a beaucoup d'impact. Vous vous en rendez compte bientôt. Cela changera plusieurs choses dans votre existence.
- VIERGE**
Vous accordez beaucoup d'importance à votre travail. Cependant, il ne faut pas négliger les gens qui vous aiment. Vous êtes dans une période de transition et vous savez très bien faire la part des choses dans tout.
- BALANCE**
La planète Uranus vous fait voir les choses avec beaucoup d'indépendance d'esprit. Vous avez besoin que l'on soit honnête envers vous. Vous ne voulez pas être trompé.
- SCORPION**
Vous pensez à voyager. Vous avez besoin de changer plusieurs choses dans vos ambitions. Cela a beaucoup de valeur pour vous.
- SAGITTAIRE**
Vous comprenez mieux les situations touchant les sentiments. Cela vous apprend à mieux vivre. Vous en êtes très surpris.
- CAPRICORNE**
Vous pouvez améliorer votre vie dans le domaine du travail. Cependant, vous devez faire face à plusieurs surprises. Cela est encourageant pour vous.
- VERSEAU**
Vous aimez parler avec votre conjoint. Présentement, cela est primordial. Vous vous en rendez compte de plus en plus.
- POISSONS**
Votre combativité est très grande. Vous ne voulez pas perdre vos énergies dans des choses qui n'en valent pas la peine. Votre jugement est de plus en plus efficace.

Petites annonces



110-À VENDRE

HAWAIIAN GARDENS - condo, 2 ch./2 sdb, compt. rénové, tuiles porcelaine, 18'x18', nouvel A/C, Fl room, vue sur le lac, communauté canadienne, 55 ans+, 79 000 \$. Contactez proprio.: 954-303-6491 ou jocdes@yahoo.com

ORANGEBROOK 55 ANS+ - Hollywood, semi-détaché, 1 ch./1 sdb, 12'x40', meublé, rénové, Florida room en céramique, remise, thermo-pompe, très bons voisins, entrée 2 voitures, 15 000 \$ (négo.). Francine au 754-244-4507

LAUDERDALE LAKE - condo, Hawaiian Gardens très belle vue sur le lac, 1 ch./1 sdb, 3e étage, ascenseur, bâtisse refaite à neuf, intérieur neuf: céramique, A/C, fenêtres et portes. Prix: 55 900 \$ (négo.) Michel au 954-805-0334

HALLANDALE - Condo 1 ch./1 sdb., 1 min. de l'intercoastal et 10 min. de la mer, vendeur motivé, magnifique cour intérieure, près de tous les services. Tél.: 954-485-1507 ou 819-679-0233

HALLANDALE - Bamboo Park, maison mobile, 2/2, en bonne condition, A/C, toit en excellente condition, très beau parc, bon prix 16 000 \$. Peut être vu sur Craig list Tél.: 305-933-4219 laissez message.

HOLLYWOOD - vieux couple, 87 ans, veulent vendre leur maison style Bungalow avec Bachelor qui paye les taxes, très grand terrain: financement possible par le vendeur, très propre. Faut voir! Tél.: 954-920-4770

HALLANDALE - maison mobile, Green Acres, 320 \$/mois, 2 ch/2 sdb, 12'x56', rénovée, 75% francophone, plusieurs activités, 10 minutes de la page, sécuritaire. Prix: 25 900 \$, 55 ans+. Tél.: 954-962-9423

BOYNTON BEACH - Tropical Breeze, maison mobile sur votre terrain sur grand canal. 5 milles des plages. Parc 55 ans+ avec flexibilités. 77 500 \$. Frais d'entretien: 109 \$/mois inclus l'eau. Micheline Many, Courtier depuis 1994. Tél.: 561-732-3028, michelinem@aol.com

GOLF VIEW PARK - Maison mobile double, 2 ch./2 sdb., complètement rénovée, meublée, céramique et bois, prix pour vendre rapide, 3405 Tee Terrace, aubaine 38 000 \$. Tél.: 954-532-9781

FINANCEMENT PROPRIO - Condo, Century Village, Boca Raton, 2 ch./2 sdb, rénové, golf, tennis, Club House, 59 500 \$, 55 ans+. Tél.: 1-819-474-1144 ou 561-859-9255

LAUDERHILL - Park South, condo, 1 ch./1 sdb, tout meublé, au 3ième, céramique, ascenseur, solarium, A/C, près du canal, stationnement, piscine, lock, Club House, 55 ans+. Prix: 60 000 \$. Tél.: 954-739-7014

DANIA BEACH - maison mobile double, 3 ch./2 sdb, Fl room, carport, BBQ, meublée, plancher flottant, 3 milles de la plage, toit et A/C neufs, 55 ans+, 99 000 \$ (très flex.). Tél.: 954-926-1013 ou 613-794-5059

POMPANO BEACH - Cypress Bend, condo, prix réduit et motivé. 2 ch./2 sdb., vue sur canal, rénové, balcon, près du casino, tennis, BBQ, piscine. Prix: 105 000 \$. PaulineMorissette@Hotmail.com, Prudential. Tél.: 954-899-7967

HALLANDALE - maison double, 2 ch./2 sdb, meublée, TV français, salon double avec 2 portes patio sur le lac, salle à diner, dinette, patio, "sheed", Pembroke Park Lake, 99 900 \$ négo. 954-414-7171

110-À VENDRE (suite)

HOLLYWOOD - South Lake, 3 ch./2 sdb, maison modèle d'un architecte, spacieuse, à aire ouverte, foyer, piscine, patio, garage, clôture, toit neuf, chauffe-eau solaire et beaucoup +, faut voir! 524 500 \$. Yves - World Realty Net. Tél.: 954-924-9705

HALLANDALE - Golden Isles, condo sur le canal, 1/1, frais de condo 220 \$ pour 89 000\$. Contactez Paul Bilodeau 954-895-9811 Land Line Realty

HALLANDALE BEACH - Charmant condo meublé, 1 ch./1sdb., 10 min. à pied de la mer, sécuritaire, complexe Québécois, 75 000 \$ US, demandez Jacques. Tél.: 954-677-9895

HOLLYWOOD - maison mobile, 66'x14', 2 ch./2 sdb, thermo-pompe, toute meublée, eau et terrain 365 \$/mois, grand stationnement, 31 000 \$ (négo.). Tél.: 954-534-6069

HYPOLUXO - condo sur la Intracoastal. Half-Moon Bay: seulement 325 résidences, de grands espaces verts sur 7 arpents, construction de 1990, rénovation, nouveaux toits, en 2006, finances en très bon ordre. 275 000 \$. Photos à la demande. Micheline Many, Courtier depuis 1994. Tél.: 561-732-3028 michelinem@aol.com

DANIA BEACH - Meadowbrook Lakes, condo rénové, 2 ch. / 2 s. de bain, très bien meublé. Frais mensuel 185 \$. Prix 180 000\$. Tél.: 954-929-5218

HALLANDALE - Home, maison mobile, 1 ch./1 sdb, carport, A/C, piscine, 20 ans, toit en métal, très beau parc, 6 500 \$. Laissez votre numéro de téléphone au 305-933-4219. Peut être vu sur Craig list.

LAUDERDALE LAKES - Hawaiian Garden condo, Phase 3, 2e étage, 1 ch., Florida room fermé, entièrement rénové, vue magnifique, 84 000 \$. Tél.: 954-777-0004

HOLLYWOOD - Hillcrest Golf Course, condo 1 ch./1.5 sdb., céramique, frais mensuel 225 \$. Prix: 85 000 \$. Contactez Richard au 954-559-4421 ou birkenwa@gmail.com

Loteries

MEGA MONEY
 09/01/09 03-08-10-13 MB 19
 06/01/09 10-11-15-27 MB 18

FLORIDA LOTTO
 10/01/09 06-12-14-30-40-41
 07/01/09 02-05-13-28-31-41

649
 10/01/09 11-17-18-25-27-34 (19)
 07/01/09 10-13-19-35-39-41 (04)

Québec 49
 10/01/09 02-08-12-20-36-48 (22)
 07/01/09 12-19-24-30-38-42 (11)

SUPER 7
 09/01/09 08-12-24-26-31-37-41 (02)
 02/01/09 04-13-19-30-32-35-38 (16)

En cas de disparité entre ces résultats et ceux de Loto-Québec et de Florida Lottery, ces deux derniers auront priorités.

110-À VENDRE (suite)

PARK LAKE COMMUNITY - 623 Marine Drive, belle grande maison double 1993, toit cathédrale 9'5", 2 ch./2 sdb, salon, salle à diner, cuisine, Florida room, 1 500 pi.ca., pour 3 abris d'autos, remise avec lav./sec., céramique intérieur et extérieur, propriétaire du lot 434, meubles de grand luxe 2 ans. 199 500 \$. Visite sur rendez-vous. Tél.: 954-981-2131 ou 954-260-4187

MARGATE - Maison mobile. Tél.: 954-970-9424

PEMBROKE PARK - maison usinée, 24'x53', à Park Lake, propriétaire du terrain, très bien meublée, sur le lac, 135 \$/mois, quai et ponton, Club House, piscine, petits chiens. Prix: 370 000 \$. Infos: 954-989-9690

HOLLYWOOD - Condo, 2 ch./2 sdb, maintenance 299 \$/mois, excellentes conditions, 55 ans+, près du Hard Rock, 82 000 \$. Tél.: 954-478-4089

HALLANDALE - 3209 S Ocean Dr., 1 ch./1 sdb, lit mural dans le salon, 5 minutes de la mer à pied, marina. Vue superbe sur l'intercoastal, compl. meublé. Prix demandé: 185 000 \$, négo. Tél.: 954-457-7372

LAUDERDALE LAKES - Condo situé à Lauderdale Oaks, 2 ch./2 sdb., complètement rénové, bien meublé, céramique, Florida room vitré, 55 ans+. 135 000 \$. Tél.: 954-676-5716

DANIA BEACH - Maison mobile double sur votre terrain, 5 min. plage et aéroport, 2 ch./2 sdb., 55 ans+ flexible, plancher céramique, lav./sec., lave-vaisselle, TV Plasma 42", frais d'entretien 96 \$/mois incl. eau. 92 000 \$ négo. Tél.: 954-920-8557

110-À VENDRE (suite)

HALLANDALE - maison mobile, meublée, 2 ch./2 sdb, literie et vaisselles comprises, prête à habiter, 2 stationnements, 55 ans+. Tél.: 954-458-7617 ou 514-312-5261

SUNRISE - magnifique condo, 2 ch./2 sdb dans Sunrise Lakes Phase III. Appelez Jairo Jaramillo au 954-401-5885, Coral Shores Realty

LONE PINE OUEST - maison mobile 2001, 14'x48', 1 ch., lav./sec., thermo-pompe, 35 000 \$. Tél.: 954-357-3880. Aussi, maison mobile, 12'x56', refaite à neuf, 2 ch./2 sdb, thermo-pompe, 45 000 \$. Tél.: 954-894-8814

120-À LOUER

SUNNY ISLES BEACH - condo, hôtel Marco Polo sur la mer. Studio à partir de 650 \$/sem. + taxes. Appelez Yves à World Realty Net au 954-924-9705

HOLLYWOOD - Propres et tranquilles, meublées, avec piscine, à peu près 2 milles de la plage, 2 chambres à coucher pour 1 800 \$ US/mois et 1 ch. à 1 200 \$/mois. Tél.: 954-326-5636 ou landlordgerard@hotmail.com

DANIA - Appartement dans duplex, rénové, 2 ch./1sdb., complètement meublé, câble, sécuritaire, internet, disponible maintenant, 2 000 \$/mois. Tél. 954-445-7701

HOLLYWOOD LAKES - Très belle propriété à aire ouverte, 2 500 p.c., 1 mille de la plage, 3 ch./2 sdb, piscine, garage, cours privée, 3 600 \$/mois. Appelez Yves à World Realty Net au 954-924-9705. Photos au www.worldrealtynet.com

(Suite en page 28...)

Nos petites annonces / Classifieds

TARIFS (pour 5 lignes)
IMMOBILIER... OFFRE D'EMPLOI
 1-parution • \$31⁹⁵ U.S.*
 2-parutions • \$55⁹⁵ U.S.*
 3-parutions • \$79⁹⁵ U.S.*
 4-parutions • \$99⁹⁵ U.S.*
 \$2⁹⁵ par ligne additionnelle OU encadré OU caractère gras
 *NON-REMBOURSABLE

Internet inclus!

RATES (for 5 lines)
REAL ESTATE... EMPLOYMENT
 1-time • \$31⁹⁵ U.S.*
 2-times • \$55⁹⁵ U.S.*
 3-times • \$79⁹⁵ U.S.*
 4-times • \$99⁹⁵ U.S.*
 \$2⁹⁵ per extra line OR with frame OR bold font
 *NON-REFUNDABLE

Internet included!

AUTRES
À PARTIR DE \$15⁹⁵ U.S.*
 \$1⁹⁵ par ligne additionnelle OU encadré OU caractère gras
 *NON-REMBOURSABLE

OTHERS
FROM \$15⁹⁵ U.S.*
 \$1⁹⁵ per extra line OR with frame OR bold font
 *NON-REFUNDABLE

Argent comptant • Chèque • Mandat-poste •	Cash • Check • Money Order •	
110-À VENDRE 120-À LOUER 130-À VENDRE OU À LOUER 140-ON RECHERCHE 210-AUTO 220-RV	230-BATEAUX 240-ON RECHERCHE 310-DIVERS À VENDRE 340-ON RECHERCHE 410-OFFRES D'EMPLOI 440-EMPLOIS RECHERCHÉS	500-SERVICES OFFERTS 600-OCASION D'AFFAIRES 710-ROMANCE AU SOLEIL 720-PRÏEMES 730-PERDU OU RETROUVÉ

AVIS GÉNÉRAL
 • Le Soleil de la Floride se réserve le droit de corriger et classer correctement les annonces ainsi que celui de rejeter ou toute annuler publicité à n'importe quel moment.
 • Toutes les annonces placées par téléphone sont immédiatement relues.
 • Tout changement dans une annonce avant sa parution est considéré comme une nouvelle annonce avec de nouveaux frais.
 • Toutes les annonces sont payées à l'avance. Aucune annonce ne peut être annulée avant la première publication et n'est pas remboursable.

GENERAL NOTICE
 • Le Soleil de la Floride reserves the right to translate, correct, classify and edit all copy or to reject or cancel any advertisement at any time.
 • All ads placed by phone are read back to advertisers at time of placement.
 • Copy change during ordered schedule constitutes new ad and new charges.
 • All ads require advance payment. First ad cannot be cancelled and is not refundable.

ERREURS
 • S.V.P. lire votre annonce lors de sa parution.
 • Le Soleil de la Floride acceptera la responsabilité de la première correction si avisé avant le lundi suivant sa parution.
 • Le Soleil de la Floride ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes. Il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.
 • Le Soleil de la Floride ne peut être tenu responsable pour la suppression involontaire ou la non parution d'une annonce.

ERRORS
 • Please read your ad the first week it appears.
 • Le Soleil de la Floride will accept responsibility for the first correction only if notified before the first Monday following its publication.
 • We do not assume any responsibility for any reason beyond the cost of the ad itself.
 • Liability for errors is limited to the cost of the portion to space occupied by such error.
 • Le Soleil de la Floride will not be liable for inadvertent deletions or failure to publish advertisement.

DATE LIMITE :
JEUDI 17h avant sa publication
DEADLINE: THURSDAY 5:00PM
before the publication

954-922-1800
www.lesoleildelafloride.com

Lundi - vendredi : 9h à 17h / Monday - Friday : 9AM to 5PM
 2117 Hollywood Blvd., Hollywood, FL 33020 • Fax: 954-922-8965

(...suite de la page 27)

120-À LOUER

HOLLYWOOD - Appartement, studio et maisons. Semaine, mois ou saison. Piscine, site tropical, barbecue, près de l'aéroport, 2 miles de la mer, bien équipé, internet. À voir! 1819 Wilson St. Tél.: 954-920-5190 (ang.) et 954-647-8640 (franç.), www.bernardapts.com.

DAVIE - Everglades Lakes Park, maison mobile située sur le lac, 1 ch./1 sdb., meublée, très propre, piscine chauffée, 55 ans+, minimum 3 mois, disponible 1er janvier 2009, 950 \$/mois. Tél.: 305-907-0272 ou 705-676-6457

DANIA BEACH - studio rénové, 3 milles de la plage, satellite, janv. à avril disponible, 1 000 \$/mois. Tél.: 954-926-1013 ou 613-794-5059

HOLLYWOOD - Appartement, studio, meublé, près de US 1 et Sheridan, plancher tuiles céramique, très propre. Location saison ou à l'année. Disponible maintenant. Yves - Agent propriétaire Tél.: 954-924-9705

LAUDERDALE LAKES - condo, 1 ch., complètement rénové, avec meubles neufs. Disponible immédiatement, 1 500 \$/mois. Tél.: 716-908-1928

LAUDERDALE LAKES - condo, 1 ch./1 sdb, meublé, tout inclus et proche de tout. Très propre, disponible maintenant, pour 2 personnes, 55 ans+. Tél.: 954-319-4985

HALLANDALE - Prévoir pour la saison prochaine, 55 ans+, près de tout avec tout, 6 mois ou moins, coin 3ème étage, rénové, 1 ch. fermée/1 sdb, avec porch, lav./sec., ascenseur, piscine, parking, Club House. Tél.: 305-332-8238

Cher lecteur, votre annonce devrait être ici!
954-922-1800

**PARK LAKE ESTATES**

Maison neuve jamais habitée de 24'x44' avec balcon intégré de 9'4". Toute meublée, 2 ch./2 sdb. Entretien 135\$ par mois. Terrain inclus 200 000\$. Appeler Gisele au 954-815-6727 ou Lynda au 754-423-4495

**130-À VENDRE OU À LOUER**

HOLLYWOOD - maison mobile, 2 ch./2 sdb, intérieur meublé ultra-moderne, plancher céramique, inclus literie, vaiss., verrerie, coutellerie, grande remise, Fl Room 24'x10', thermo-pompe, parfaite condition, parc franco., 55 ans+. 59 000 \$. Tél.: 418-815-2999

LAUDERDALE LAKES - Sommerset Condo, 3ième étage, grand 2 ch. /2 sdb, complètement meublé, prêt à habiter, Tél.: 954-921-5564 ou 450-349-6182

210-AUTO

CADILLAC - Sedan DeVille, 97, comme neuf, 100 000 milles, 3 900 \$, plaqué Floride, venez chercher au Québec. Tél.: 450-883-8386

220-RV

HOLLYWOOD - Roulotte haute gamme 2008 avec deux extensions, 35', auvent à toute les fenêtres, cuisine à l'avant, foyer, lit king, plancher de bois, 38 500 \$. Tél.: 954-963-2508

500-SERVICES OFFERTS

HOLLYWOOD BRIDGE CLUB - Bridge Duplicata ACBL, pour francophones en Floride maintenant au Ft-Lauderdale Bridge Club 700 NE 6th Ter. Ft-Lauderdale, Fl 33304. Entrée Parker Playhouse, tous les jeudis à 19h. Infos: Doreen Primeau au 954-731-4898

PAS D'ADRESSE EN FLORIDE!



Rent-A-Mailbox
of Hollywood

A LA SOLUTION...

- Casier postal à louer
- Adresse d'affaires
- Suivi du courrier

2117 HOLLYWOOD BLVD.

(954) 920-2117

Visitez-nous



www.lesoleildelafloride.com
www.lesoleildelafloride.com
www.lesoleildelafloride.com



DIANE MURRAY SE PRÉSENTE POUR UNE 10^e ANNÉE À TITRE DE PRÉSIDENTE



Élue une première fois pour l'année 1999/2000 à titre de présidente du Club de Shuffleboard de Hollywood, Diane Murray a enfin prise la décision de se présenter à ce titre pour une dixième année consécutive. Depuis ces nombres années, celle-ci a accompli un travail extraordinaire au sein du club. Beaucoup de nouvelles activités furent alors mises sur pied ; comme les fameux party de Noël et de la St-Valentin, les nombreuses portes ouvertes, les conférenciers invités et récemment le tournoi ``Spécial Invitation`` qui aura lieu pour une deuxième année les 26 et 27 janvier. Elle tient à souligner que c'est son dernier mandat, le temps de préparer la relève.

Voici les noms des heureux gagnants, lors de nos dernières portes ouvertes, d'une passe de deux semaines attribuée pour deux personnes au Shuffleboard : Lucie Duranleau (Sherbrooke) ; Denis Massicotte (Trois-Rivières) ; Denis Lortie (St-Léonard) ; Luc Fortin (Kapusking) ; Ghislaine Fournier (St-Hyacinthe) et Oviette Levasseur (Cap-Chat).

Finalement, les 24 et 25 janvier, sera présenté le CanadaFest 2009 par Le Soleil de la Floride sur le Broadwalk, directement sur la page de Hollywood. En plus des nombreux kiosques vous informant sur divers produits et services offerts au Canadiens, vous pourrez également voir et applaudir nos artistes Canadiens en Floride.

Tous les amateurs de shuffleboard sont invités au 309 N. 21st Avenue, au centre-ville de Hollywood, entre les rues Polk et Taylor, à l'est de voie ferrée. Pour plus d'informations : 954-921-3498.

RÉSULTATS DU DERNIER TOURNOI**Hollywood (22-23 décembre 2008)**TOURNOI DE CLUB - PRO/AM DOUBLES À LA PIGE
PROS - 8 ÉQUIPES

1. Diane Murray/Roger Brazeau
2. Louis Morais/Maurice Lanthier
3. Fernand Fontaine/Germain Asselin
4. Renald Cyr/Jean-Paul Dumoulin

CONSOLATION

1. Charles Auger/Rolland Lapierre
2. Réal Bouchard/Réal Deshaies
3. Normand Longpré/Léo Labbé
4. Jean-Louis Morais/Albert Ladouceur

AMATEURS - 6 équipes

1. Martial Morin/Denise Dufort
2. Pierre D'Amours/jeannine Lapierre
3. Jean Cazeaux/Lynda Doyon
4. Jeanne Mance Morin/Mado Auger

FÉLICITATIONS À TOUS LES GAGNANTS (ES)

CONSEIL PRATIQUE : N'exposez pas un disque à un coup de cuisine à moins d'être deux ou trois numéros en arrière au pointage. N'oubliez pas que votre adversaire peut vous mettre dans la cuisine aussi.

STAR CHOICE™

Aucun contrat à signer



SPÉCIAL

Quantités limitées
Durée limitée

\$0

APRÈS
RABAIS

\$99 Système 317

- \$50 Télé à la carte

- \$50 Crédit de programmation

Pour nouveaux abonnés seulement

Installation standard incluse



Vente ☆ Installation ☆ Service

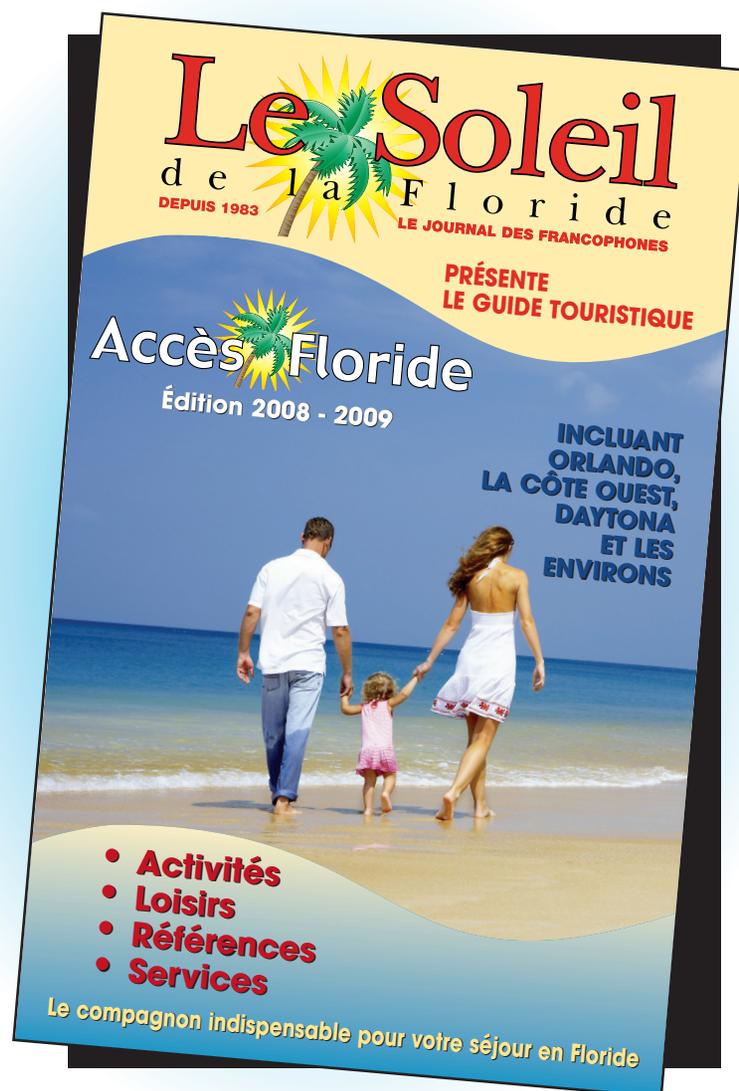
Sans frais 1.866.550.5040 ☆ Cell. 954.662.4218

Accès Floride

MAINTENANT DISPONIBLE

*L'outil idéal pour
votre séjour en Floride!*

**Pour renseignements, communiquez
avec le 954-922-1800
ou visitez www.accesfloride.com**





Sports

Par Michel Lemieux

À 21 ans, déjà à sa 3e saison avec le Tricolore UN BEL AVENIR ATTEND GUILLAUME LATENDRESSE

Il y a quelques semaines dans ces mêmes pages, j'écrivais que Guillaume Latendresse ne répondait pas aux attentes que l'on avait mises en lui à son arrivée avec le Canadien.

J'estimais et je le pense encore que ce joueur n'est pas un patineur naturel, qu'il n'a pas les mains d'un meneur de jeu et qu'il ne se sert pas suffisamment de son physique imposant.

Lors de la dernière visite du Canadien, je me suis assis avec lui dans le vestiaire après la victoire de son équipe. Il jouait de l'excellent hockey à ce moment là.

J'ai rapidement réalisé que j'avais fait une très importante omission. Je l'ai compris au moment où je lui ai demandé son âge.

« J'ai 21 ans », m'a-t-il dit.

« Quoi? Tu es avec le Canadien depuis trois ans! ».

« Exact, mais j'avais 18 ans quand je suis arrivé à Montréal ».

Il faut donc comprendre qu'à 21 ans, Guillaume Latendresse a encore beaucoup à apprendre. Mais a-t-il progressé au rythme que l'on s'attendait?

« Honnêtement, je pense que



Latendresse n'a pas aimé se retrouver sur la galerie de presse.

oui », dit-il.

« Je ne marque peut-être pas autant que les amateurs le souhaiteraient, mais défensivement j'ai fait pas mal de progrès. À ma première année, j'ai terminé avec -20. C'était vraiment une

déficience dans mon jeu. À ma deuxième année, j'avais une fiche de -2 et, en ce moment, j'ai un +2. Donc je pense que j'ai amélioré ma défensive ».

Guillaume, qui est un bout-en-train dans le vestiaire, admet toutefois qu'il doit davantage jouer physiquement.

« Je ne suis pas le gars qui va foncer partout ou tenter de « planter » un gars à tout prix. Sauf que je dois vraiment utiliser davantage mon gabarit. Il faut que je réussisse davantage à protéger la rondelle en utilisant mon corps et aussi terminer mes mises en échec », dit-il.

En attaque, il a obtenu 16 buts à

VOTRE MÉCANICIEN EN FLORIDE

Prenez la bonne décision et confiez vos besoins à un expert francophone



Leah et Paul « Frenchy », Propriétaires du garage

- SERVICE COMPLET DE MÉCANIQUE AUTOMOBILE
- MODÈLES AMÉRICAINS & ÉTRANGERS
- REMORQUAGE 24 HEURES

Right Decision Auto Care
1050 W. Commercial Blvd. • Ft Laud.
954-667-1324

**Vous avez votre mécanicien AU CANADA...
Maintenant, vous avez votre mécanicien EN FLORIDE !**

VOTRE NOUVELLE RÉFÉRENCE EN FLORIDE pour l'achat d'une voiture à prix très compétitif

Import Export

Service mobile

Réparations tous genres

Polissage cosmétique intérieur

Diagnostic électronique

Français • Anglais • Espagnol • Allemand

25 ans d'expérience
Spécialiste Mercedes-Benz & voitures haute gamme

FLORIDA METZ CARS
Boca Raton ★ West Palm Beach

Marc Metz
561.542.7687
marc.metz@floridametzcars.com

★ VENTE & SERVICE PERSONNALISÉS ★ Tous types de voitures ★

NOS COUPONS

10% de rabais
sur achats de \$150 & plus
sauf sur les items en solde

Tile Corporation 3400 N. State Road 7, Lauderdale Lakes
(Situé juste au nord de Oakland Park Blvd à côté du 7-Eleven)
Tél. : 954.735.4005 / 735.9072

Hallandale Auto Electric Service

Changement d'huile \$15⁹⁵
AVEC COUPON

Jusqu'à 5 pintes d'huile 10W30, filtre, lubrifiant, vérification des niveaux de liquide, courroies et boyaux

719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach

Hallandale Auto Electric and Collision Service

Service mécanique complet • Électricité et air climatisé • Qualité à prix compétitif

Vérification A/C
GRATUIT

Remplissage de fréon 134A
\$49⁹⁵

ROGER DOUCET ET MOSHE À VOTRE SERVICE

HUILE
Lubrification et filtre

Inclut 5 pintes d'huile 10W30

\$16⁹⁵*

* Frais de \$1.25 de plus pour recyclage des huiles usées

SERVICE DE CARROSSERIE

Nous travaillons avec toutes les compagnie d'assurances.

Travaux faits sur place par une équipe professionnelle.



Mise au point

4 cyl.....\$44⁹⁵
6 cyl.....\$55⁹⁵
8 cyl.....\$65⁹⁵

Inclut vérification des filtres, boyaux et courroies électroniques, synchronisation, liquides, ajustement carburateur (si applicable) injecteurs (extra)

SPÉCIAL FREINS

Pour des freins sécuritaires, nous installons plaquettes, tournage des tambours, disques et ajustement.

À partir de
\$49⁹⁵ pièces en sus

(954) 454-7305 ou 456-0999 • 719 N. Dixie Hwy, Hallandale Beach



Guillaume Latendresse a un bel avenir devant lui, à seulement 21 ans.

chacune de ses deux premières saisons et il fera encore mieux cette saison.

MOMENTS DIFFICILES

Latendresse a connu des moments difficiles cette saison.

« Je me suis retrouvé sur la galerie de la presse durant trois matches d'affilée. J'étais vraiment frustré. Puis plusieurs fois, je n'ai pas été très utilisé. J'ai compris qu'il fallait que je prenne les bouchées doubles. Je dois dire que je suis tout de même content de ma production jusqu'ici, surtout que je ne

participe pas aux attaques à cinq ».

Il avait 13 buts à sa fiche lors de la visite du Canadien ici à Sunrise.

Depuis son arrivée à Montréal, Guillaume Latendresse a été l'un des joueurs de qui on a le plus parlé partout sur les tribunes de la télé, de la radio et dans les journaux. Celui sur qui on a analysé et tourné sur toutes les coutures sa façon de jouer.

Après chaque match il est l'un des joueurs le plus interrogés sur l'allure de la rencontre. Se sent-il trop sollicité? Est-ce que cette situation a influencé son jeu?

« Je ne le crois pas. J'ai toujours été disponible. Je ne suis pas le genre de gars à me réfugier à l'infirmerie quelque soit le résultat du match ou de ma performance. Je ne crois vraiment pas que cela ait dérangé mon jeu ».

Guillaume Latendresse ne s'est jamais fixé d'objectifs en terme de production offensive, mais il se croit en mesure de marquer environ 25 buts par saison.

Je vais tenter de ne pas oublier qu'il n'a que 21 ans.

AFFILIÉ DE LA F.I.C. DE LA FLORIDE

Proulx

CERTIFIÉ ET ASSURÉ - Contracteur Général - CGC1509353

Construction

AVANT

APRÈS

Broward • Miami/Dade • Palm Beach

3100 Burris Road, Davie FL

Tél.: 954-618-1000 • 954-275-5425

RÉNOVATIONS ADDITIONS

- Maisons neuves sur mesure
- Transformations
- Agrandissements
- Rénovations de tous genres
- Cuisines & salles de bain
- Toiture, pavage, etc.

Estimations GRATUITES

Auto

Transit

Snowbird & Vacanciers

Division de 9113-5970 Québec Inc.

Nous sommes une compagnie professionnelle spécialisée dans le domaine du transport automobile

Fiabilité, compétence et professionnalisme !

NOUS OFFRONS DEUX SERVICES : 1. PORTE À PORTE 2. D'UN TERMINAL À L'AUTRE

Si c'est ce que vous recherchez de votre transporteur automobile, contactez-nous au :

1-877-9-TRANSIT (1-877-987-2674)

RÉSERVEZ TÔT pour vous assurer une disponibilité !

JACQUES CARDIN

VSOP Napoleon \$18⁹⁹

2 for \$37.00 1.75 litre

big daddy's

LIQUORS

FRANCOIS MONTAND

Brut et Rosé \$10⁹⁹

700 ml

ST-REMY

VSOP Brandy \$21⁹⁹

2 for \$42.00 1.75 litre

GOOD CUSTOMER

OBTENEZ VOTRE CARTE D'ÉTAMPES AVEC TOUT ACHAT DE \$50 ET PLUS, RECEVEZ UNE ÉTAMPE, ET POUR TOUT SUPPLÉMENT DE \$50 OBTENEZ UNE AUTRE ÉTAMPE. UNE FOIS REMPLIE, REMETTRE CETTE CARTE À UNE DE NOS SUCCURSALES BIG DADDY ET OBTENEZ UN CERTIFICAT POUR UN SOUPER POUR DEUX DANS UNE DE NOS SUCCURSALES.

VAN GOGH

Vodka \$29⁹⁹

1.75 litre

RON-CORTEZ

RUM Light/Dark \$14⁹⁹

2 for \$29.00 1.75 litre

S.V.P. APPORTEZ VOS COUPONS

FLANIGAN'S

SEAFOOD BAR AND GRILL

STOCK VERMOUTH

Dry Sweet \$4⁹⁹

2 for \$9.00 750 ml

INGLENOOK BOX

Chablis Burg. Chianti Rhine w/zin. \$9⁹⁹

3 litres

SKOL

Vodka \$10⁹⁹

1.75 litre

LE BARON - Brut

Vin Mousseux \$9⁹⁹

3 for \$27.00 750 ml

A-MANO

Italian Pinot Grigio \$9⁹⁹

750 ml

ST JACOB

Piesporter Michelsberg \$9⁹⁹

3 for \$27.00 1.5 litres

BUSCH/BUSCH LIGHT

\$12⁹⁹

16 oz caisse 24

KAHLUA

Coffee \$15⁹⁹

2 for \$28.00 750 ml

Weber

Liebfraumilch \$9⁹⁹

3 for \$27.00 1.5 litre

GORDON

GIN \$14⁹⁹

1.75 litres

APPLETON RUM

Gold White \$21⁹⁹

1.75 litre

NATURAL ICE / LIGHT

\$13⁹⁹

16 oz caisse 24

Fleischmanns

GIN \$13⁹⁹

1.75 litre

CRANE LAKE

Cab./Chard./Merlot \$8⁹⁹

2 for \$17.00 750 ml

ECHELON

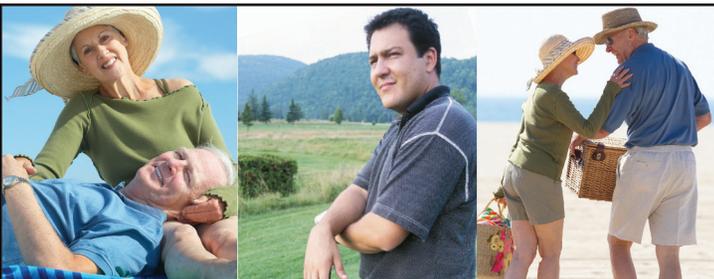
Chardonnay \$9⁹⁹

2 for \$18.00 750 ml

BLACK VELVET

Canadian \$14⁹⁹

2 for \$28.00 1.75 litre



Desjardins

Un commanditaire majeur du CanadaFest 2009

Visitez notre kiosque et participez à notre concours*

1000 \$

en prix à gagner :

- 1 grand prix de 500 \$ en produits Desjardins
- 2 prix de 250 BONIDOLLARS Desjardins

Venez rencontrer nos experts pour en savoir plus sur les services suivants :

- Assurance voyage
- Desjardins Bank
- Finances personnelles
- Services AccèsD
- Services de cartes Desjardins

* Aucun achat requis. Membres ou clients Desjardins, résidents canadiens de 18 ans et plus. Règlement disponible au kiosque.

Trois endroits pour vous offrir en français les mêmes services de qualité qui ont fait notre renommée en Floride :

HALLANDALE BEACH
954 454-1001

POMPANO BEACH
954 785-7110

LAUDERHILL
954 578-7328



Desjardins
Bank

Conjuguer avoirs et êtres

Symbole de style pour votre extérieur !

Choisissez votre ameublement de jardin pour l'extérieur parmi notre vaste collection de couleurs et de modèles. Véranda Jardin, le reflet de votre bon goût !

Rabais de \$50
sur les balançoires
2 & 4 places seulement

Un seul coupon par achat. Valide jusqu'au 15 février 2009.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi et mercredi : 11 h 00 à 19 h 00
Jeudi et vendredi : 11 h 00 à 20 h 00
Samedi : 10 h 00 à 18 h 00
Dimanche : 12 h 00 à 18 h 00

NOUVEAU
Produits
du Québec
maintenant
en Floride



SWING PRESTIGE

1301 E. Sunrise Blvd., Fort Lauderdale 954.462.4435